

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64-66. Automata-telefon: 20-61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890-1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
„JÓESTÉT!” Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1939. JULIUS 30.

VIII. évfolyam, 201. szám.

Vasárnap

Újabb nemzetközi bonyodalmakkal fenyeget az Ame- rika-Japán közötti szerződés váratlan felmondása

*Két évvel meghosszabbították a francia törvényhozás mandátumát - Repülő-
baleset érte Kingsley Wood angol légügyi minisztert - Magyarország és
Jugoszlávia újabb egyezményt kötöttek - Nehézségek a tokiói és moszkvai
tárgyalások körül - Kétlőn kezdődik az angol alsóház külügyi vitája*

A nemzetközi közvéleményt az USA-Japán között fennálló kereskedelmi szerződésnek az Egyesült Államok részéről történt felmondása foglalkoztatja. A lépést az egyes államok sajtója ideológiai álláspontjának megfelelőleg magyarázza, de abban pártállás nélkül megegyezik, hogy az még komoly következményeket vonhat maga után. Tokió egyelőre nem nyilatkozott hivatalosan, mert meg akarja várni a felmondás indoklását, ami a jelek szerint nem késztetik sokáig, de kétségtelen, hogy azután megteszi megfelelő intézkedéseit, amelyek nem nagyon fogják enyhíteni az amugy is erős feszültséget. — Meglepetésként hatott az a hír, hogy a tegnapi tervezett tárgyalásokat Tokióban hétfőre halasztották el. A kiküldöttek között ugyanis lényeges ellentétek mutatkoznak a pénzügyi kérdések körül és idő kell az áthidaló javaslatok megfontolására. — A moszkvai szerződés körül újabb halasztást előidéző zavarok mutatkoznak állítólag azért, mert a szovjet neheztel Anglia Japánnal szemben tanúsított engedékenységeért, ami, tekintettel a szachalini helyzetre és a szovjet-mongol, japán-mandzsú harcokra, érthető is. — VI. György uralkodó aláírta az alsóház és a lordok háza által jóváhagyott irelleses törvényt, amely ezzel életbe is lépett. — A Duce ma tölti be 56-ik születési évét, de azt ezuttal is a legszűkebb családi körben és az ünnepeltetést kikerülve Romagnában üli meg. — A francia kormány kiszolgáltatta a Párisba menekített aranyat a nemzeti Spanyolországának és ezzel eleget tett a Berard-Jordana szerződésben vállalt kötelezettségének.

Ezek az elmúlt nap lényegesebb eseményei, amelyekről a következőkben számolunk be:

„ANGLIA KETTŐS SZEREPE”

(LONDON.) A brit közvéleményt a sajtó szerint egyáltalában nem lepte meg az, hogy az USA felbontotta Japánnal fennálló áru és kereskedelmi, valamint hajózási megállapodását, mert az Egyesült Államok lapjai ezt már régebbi idők óta állandóan követelték. A Times szerint

a lépést megmagyarázza a keleti helyzet és az Egyesült Államok Kormányának meg akarja mutatni a megtorlások egy módját a japán hatalmi törekvésekkel szemben.

Párisban nagy meglepéssel vették tudomásul az eseményt. A francia sajtó hosszú cikkekben foglalkozik a várható következményekkel és nem tartja kizártnak, hogy a példát mások is követni fogják. A totális államok lapjai viszont más szempontból ítélik meg a helyzetet, hasztalan, de jellemző kísérletnek minősítik az eljárást. A Deutsche Dipl. Pol. Korrespondenz a következőket írja:

— Amikor az USA erre a lépésre szánta el magát, azt hitte, hogy ezzel nyomást gyakorolhat Tokióra és így megkönnyítheti Anglia helyzetét. Japán vezetői azonban kellő mértékre szállítva le a felmondás jelentőségét, nem zavartatták magukat terveik kivételében. Tokióban nagyon jól tudják, hogy Rooseveltnél több politikai kudarcért akarta kiköszörölni a csorbát és hogy ez mennyiben fog sikerülni, azt a jövő mutatja meg.

A Giornale d'Italia viszont hangoztatja, hogy

Angliában nem keltett meglepetést a lépés és pedig azért, mert ezt az USA Kormányának London és Páris előzetes értesítése mellett tette meg. Ez mindenesetre azt igazolja, hogy London most is kettős szerepet játszik. Egyfelől megegyezési készséget mutat Japánnal szemben, másfelől azonban leendő szerződő fele ellen izgat.

Tokióban az új helyzetet nyugodtan itélik meg. Tegnap délelőtt ugyan minisztertanács is volt ebben az üzenben, de az úgy határozott, hogy mindaddig nem foglal el hivatalos álláspontot, amíg a lépés okát vele nem közlik. A sajtó követeli, hogy a kormány nyugodtan folytassa munkáját és az USA felől jött megbántás ellenére se változtasson kínai politikáján.

Az Asahi Sinbum szerint nem kétes, hogy a dolgok mögött Anglia áll, amely nem tud beletnyugodni abba, hogy tárgyaló asztal mellé kényszerült az általa eddig semmibe sem vett „sárgák-kal”.

A cikk a továbbiakban foglalkozik a várható következményekkel, amelyeket lényegtelennek minősít, majd így folytatja:

— Nagybritannia alaposan csalódni fog, ha azt hitte, hogy nem is titkos, de nyílt szövetséges segélyével újra vezető szerephez fog jutni a tárgyalá-

sokon és akaratát ráerőszakolhatja Japánra, mert a kormány el van szánva arra, hogy mindenkivel szemben érvényesíti a maga akaratát. Ázsia új rendjének kiépítésére érkezett az idő és ezt elődázni nem lehet.

A Nisizini szerint a kormány felelete erre a kísérletre csak az lehet a megbeszélések alatt, lehetőleg még súlyosbitsa eddig életbeléptetett rendszabályait és tapodtat sem engedjen álláspontjából.

Végül Washingtonból közlik, hogy az amerikai sajtó meglehetősen vegyes érzelmekkel írva az eseményekről, megjegyzi, hogy

Még mindig kétes a moszkvai siker?

(LONDON.) A brit kormányhoz tegnap este érkezett meg Seeds angol nagykövet jelentése a legutóbbi brit-francia-orsz megbeszélésekről, amelyeken a jelek szerint újabb nehézségek merültek fel és pedig a Reuter szerint azért, mert

a szovjet rendkívül rossz néven veszi, hogy Anglia elfogadta a japán követeléseket tárgyalási alapként és így Moszkvát előzetes értesítés nélkül befejezett tény elé állította.

Hogy az ellentétek újabbban milyen mérvűek, tudni nem lehet, de az bizonyos, hogy nem könnyű természetűek, mert a brit és a francia sajtó újra borulátó. Az Evening Standard megjegyzi, hogy

a vég nélküli hosszúságra nyúlt megbeszélések úgy látszik még mindig csak bizonytalan eredménnyel kecsegtetnek és ezért a brit közvéleménynek nem kell meglepődnie azon sem, ha végleg meg is szakadnak.

MINISZTERTANÁCS PÁRISBAN

(PÁRIS.) A francia fővárosban tegnap minisztertanács kezdődött, amelyen Bonnet külügyminiszter beszámolt a moszkvai tárgyalásokról, valamint a legutóbb közölt jelentésről.

ALÁÍRTÁK AZ IRELLENES RENDELETET

(LONDON.) A lordok háza tegnap foglalkozott az irelleses törvénnyel és azt rövid vita után elfogadta. A munkáspárt képviselője, lord Shnell hangsúlyozta, hogy

pillanatnyilag gazdaságilag nem érzik meg ugyan a lépés hatása, de a harc Japán és az engedményes hatalmak között még csak most kezdődött el és nem lehet tudni, kinek a javára dől el.

A Newyork Herald Tribune szerint amennyiben Japán maradna a győztes, úgy nagyon is érzékeny csapást mérhet az Egyesült Államokra, mert megfontolandó, hogy Tokió nem áll egyedül. Kérdés tehát, hogy a lépés nem volt-e elhamarkodott?

HÉTFŐRE NAPOLTÁK EL A TEGNAPI TOKIOI TÁRGYALÁSOKAT

(TOKIO.) A Domei iroda jelentése szerint a tegnapi tárgyalásokat váratlanul hétfőre napolták el, aminek oka beavatottak szerint az, hogy a szakbizottságok között nézeteltérés mutatkozik a pénzügyi kérdésekben.

Japán ugyanis követeli, hogy az engedményes negyedekben vonják ki a forgalomból a kínai dollárt és szolgáltatassá ki a mintegy 14 millió yuan értékű ezüstkészletet, amelyet a britek nem hajlandók, annak ellenére sem, hogy az előzetes megállapodás szerint erre felig-meddig kötelezték magukat.

A megbeszélések tehát azért maradtak el, mert a szakbizottságoknak időt akarnak adni arra, hogy az ellentéteket áthidaló javaslatokat megfontolják.

a szabadság kivívására az erőszakos eszközöket nem tartja megfelelőeknek és ezért ő az ellenzék nevében helyesnek tartja a kormány által benyújtott törvényjavaslatot.

Ez a nyilatkozat eldöntötte a javaslat sorsát és így azt még tegnap délelőtt be is nyújtották aláírásra az uralkodóhoz. Az ir ellenes törvénnyel kapcsolatban tegnap Dublinban az ir kormány is minisztertanácsot tartott, amelyben élesen elítélte a terroristák módszereit.

VISSZASZÁLLÍTOTTÁK SPANYOLORSZÁG ARANYÁT

(PÁRIS.) Erős fedezet mellett tegnap utnak indították azt a másfélmilliárd frank értékű aranyat, amelyet annak idején a spanyol köztársaságiak menekítettek át Franciaországba. Az intézkedés Burgosban nagy megnyugvást keltett ugyan, de a sajtó továbbra is éles szemrehányásokkal illeti a francia kormányt késedelmeskedése miatt, holott szerinte az arany kiadására magát a Berard-Jordana megállapodás értelmében már hónapokkal ezelőtt kötelezte.

50.000 FONTOT ADOTT ROTHERMERE A HADFELSZERELÉSRE

(LONDON.) Lord Rothermere tegnap 50.000 fontsterlinget ajánlott fel a hadfelszerelés fejlesztésére. Levelében többek között a következőket mondja: — Az 50.000 fontot békeajándéknak számom, mert meg vagyok győződve arról, hogy a jól felszerelt Anglia egyik

legkisebbségek őrője és támogatója lesz a békének, annál is inkább, mert a világon senkinek kívánja a háborút. Lord Rothermere ajándékát sir John Simon kincstári kancellár meleg szavakkal köszönte meg.

A DUCE SZÜLETÉSE NAPJA

(RÓMA.) Mussolini miniszterelnök ma tölti be 56-ik születési évét. A Duce a napot szülőföldjén, Romagnában, szűk családi körben fogja eltölteni.

ÁRU- ÉS FIZETÉSFORGALMI EGYEZMÉNY BERLIN ÉS TOKIO KÖZÖTT

(BERLIN.) A német fővárosban tegnap írták alá a német-japán áru- és fizetéseforgalmi egyezményt, amely jelentősen emelni fogja a két ország között egyre erősödő gazdasági forgalmat. Japán a szerződés értelmében jelentős áruhitelt kap a Harmadik Birodalomtól. Az egyezmény ez év október 1-én lép életbe.

HÉTFÖN KEZDŐDIK AZ ALSÓHÁZ KÜLPOLITIKAI VITÁJA

(LONDON.) Az alsóházban hétfőn kezdődik meg a kormány külpolitikája feletti nagy vita. Ennek során többek között felszólalnak Chamberlain, Kingsley, Dalton és mások. Ugyancsak Londonból jelentik, hogy a hadipóthitelekkel kapcsolatosan Hoare belügyminiszter kijelentette, hogy ezek a kiadások főleg a békét biztosító propaganda céljait szolgálják.

Ugyancsak Londonból jelentik, hogy a parlament épületének őrzésére rendkívül szigorú intézkedéseket alkalmazzák, mert attól tartanak, hogy az itt terrorizáltak az új törvény elleni tiltakozásul merényletet készítenek elkövetni. A rendőrszemeket mindenütt megkettőzték és a parlament épületébe csak a legszigorúbb ellenőrzés mellett lehet bejutni. Londonban úgy tudják, hogy de Valera ir államfő összehívta a minisztertanácsot, hogy megvizsgálják az ir terrorizáltak elleni tevékenységének ügyét.

Londonban úgy tudják, hogy Molotov ma újból találkozni fog a francia és angol nagykövetekkel, illetve Stranggal. Remélik, hogy a tárgyalásokat kedvező mederben folytathatják tovább.

Londonban nagy feltűnést keltett, hogy

az Írországban levő Cork városában számosan kaptak egy B. aláírási levelet, amely postauton jött Hamburgból és Göbbels propagandaminiszter egyik körlevelét tartalmazza. Ez valószínűleg válasz akar lenni a Kingshall-féle levelekre.

AZ ANGOL LÉGÜGYI MINISZTER REPÜLŐ-BALESETE

(LONDON.) Az a repülőgép, amelyen Kingsley Wood légügyi miniszter Belfastba igyekezett, kényszerleszárlást végzett a rossz idő miatt Lancashireben. A kényszerleszárlásnál a gép könnyebben megrongálódott. A miniszter sértetlen maradt, de a gép többi utasai sérüléseket szenvedtek. A rossz időjárás miatt a miniszter kíséretében levő többi gépeknek is vissza kellett fordulniuk.

MAGYAR-JUGOSZLÁV EGYEZMÉNY

(BUDAPEST.) (Rádor.) Pénteken a külügyminiszter aláírta a magyar-jugoszláv egyezményt, amely a két ország között levő függő kérdéseket, többek között a háború előtti Julián-egyesület ügyét, amely a külföldi magyar iskolák ügyét támogatta és egyéb vitás kérdéseket rendez.

RÖVID TÁVIRATI HIREK

(VARSÓ.) A vasárnap éjjel a rennabergi erdőben a danzigi határőrök és a rohamosztások tagjai közötti tűzharcnak hét áldozata van: egy halottja és hat sebesültje. Az ügyből kifolyólag a danzigi szenátus az incidenst lengyel kezdeményezésnek tulajdonítva, tiltakozó jegyzéket küldött Varsóba, de azt a lengyel kormány elutasította a danzigiakra hárítva minden felelősséget.

(PÁRIS.) A minisztertanácsról kiadott szűkszavú sajtóközlemény hírül adja, hogy Daladier beszámolójában többek között a jelenlegi törvényhozók mandátumának 1942. május 1-éig, tehát két évvel való meghosszabbítását kérte. A törvényhozás feloszlatási joga a nemzetközi helyzet enyhülésére való tekintettel azonban közben is lehetséges és az államfőnek ez a joga érintetlen marad.

(BERLIN.) Hitler kancellár tegnap Ribbentrop külügyminisztert fogadta és folyó ügyekről tanácskozott. (NÁPOLY.) Augusztus végén japán katonai küldöttség érkezik ide, majd Berlinbe folytatja útját.

(JERUZSÁLEM.) A rendőrség tisztogató munkáját és a letartóztatásokat teljes erővel folytatja.

(HONGKONG.) A japán tengerészeti hatóságok a Gyöngy-folyón megtiltották a közlekedést az összes kereskedelmi hajóknak. Ezenkívül Kanton körül más intézkedéseket is alkalmaztak, amiből újabb Délkína elleni japán támadásra következtetnek.

(TOKIO.) A Domei szerint az utolsó hetekben a japán repülő 715 szovjet és mongol repülőgépet lőttek le a mongol-mandzsú határon, 520 tankot zsákmányoltak és sok orosz és mongol hadifoglyot ejtettek.

(NEWYORK.) Az amerikai-japán gazdasági egyezmény felmondása Japán hadianyagbevitelének 56, üzemanyag bevitelének pedig 76 százaléktól fosztja meg. A japán kormány már szervet készített arra az esetre is ha más államok ugyancsak felmondanák gazdasági szerződéseiket. Állítólag Anglia is fel akarja mondani az 1911 évi angol-japán gazdasági egyezményt.

(PÁRIS.) Franciaország és Anglia legközelebb nyilatkozatban jelentik be az angol-francia-orosz katonai megbeszélések megkezdését.

(BUDAPEST.) A magyar képviselőházba benyújtották a magyar állampolgárság elvesztéséről és elnyeréséről

szóló törvényjavaslatot. Ugyanakkor kormányrendelet jelent meg, amely szabályozza a zsidótörvény rendelkezéseinek figyelembevételével az egyetemekre való beiratkozást.

(LONDON.) A Daily Sketch jelentése szerint Maurra herceg, a spanyol monarchisták vezetője rangrejtve Londonba utazott. Ugyanott tartózkodik Don Juan infáns is, a spanyol trón egyik jelöltje. Burgosi jelentés szerint a spanyol kormány közleményt adott ki, amely a leghatározottabban megcáfolja azokat a híreket, hogy a spanyol kormány tagjai között nézeteltérések lennének.

(BELGRÁD.) Cvetkovics és Macsek között állítólag végleges megegyezés jött létre a szerb-horvát kérdésben és azt augusztusban, vagy szeptemberben hozzák nyilvánosságra.

(VARSÓ.) Beck külügyminiszter tegnap Gdyniába érkezett és ott tartózkodik a danzigi lengyel főbiztos és a danzigi népszövetségi főbiztos is. Beck hírszerint személyesen akar tájékozódni a danzigi helyzetről. Egyébként Gdyniába várnak egy jelentős angol személyi séget aki itt állítólag Beckkel fog tárgyalni.

(LONDON.) A terrorcselekmények elleni törvény szentesítése után pénteken nagyszabású razziát tartottak Londonban. Az előállítottak számát több ezerre becsülik. A letartóztatott ir vezetőket hadihajón Dublinba szállítják. A rendőrség kezébe az ir terroristák számos merénylettere került és ezért minden vonalon a legszélesebb körű védőintézkedéseket léptettek életbe. A terroristák közérdekű vállalatok, lőszergyárak, katonai repülőterek szétrombolását tervezték és azután merényleteket akartak elkövetni vezető angol férfiak ellen. A megkezdett „tisztogató hadjáratot” tovább folytatják.

Mátrai Béla riportja:

Vihar a drukker=tanyán

Hadijelentés a kolozsvári szurkolófrontról, ahol hallatlan izgalom között várják a Kupadöntőt, amelynek eredményétől függ, hogy kit vágnak kupán

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Hétfő este fél nyolc óra. Egészen őszies az idő, hűvös szél fúj, az ivlámpák fényében nedvesen fénylik a kövezet. Az egyik főtéri újságíró tanyája körül férfiak gyülekeznek. Egy ur kezében esernyővel egy másik idősebb fehér kabátban mintha valamelyik közeli üzletből szaladt volna ki, egy harmadik szomorú arcu orrán hatalmas tapasszal, néhány fiatalember.

— Végre! mondja valaki és minden szem egy irányban fordul. Kerékpáros fiú kanyarodik a járda széle felé, gépen hatalmas újságcsomó. Mintha villamos-áram futott volna végig a tömegen. Mindenki megmozdul, megrohanják a fiút, hogy a következő pillanatban kibontva az újságot, annak olvasásába elmerüljenek. Hosszu percekig áhítatos ünnepi csend uralkodik. Nagy és szent pillanat ez: a zöld lap megérkezett.

A drukker=tanyán

Az olvasó már bizonyára kitalálhatta, hogy hol dugta fel fejét a kíváncsi újságíró: a kolozsvári drukker=tanyán. A szokásos bemutatók után lassan megindul a beszélgetés. A szót az esernyős úr viszi. Nagy biztonsággal mozog az összes labdarúgással kapcsolatos kérdésekben és ha valamikor labdarúgó tanszéket állítanak fel, nyugodtan kinevezhetnék egyetemi tanárnak.

— Itt csak nemrégiben ütötték fel sátorunkat — mondja. — Régebben az egyik Regele Ferdinand-uti újságelárusító kiosk mellett találkoztunk. Mindnyáján szerelmesei vagyunk a labdarúgásnak. És ebben, sárban, viharban mindig találkoztunk. Nemrégiben standot változtattunk és azóta itt tartjuk a szokásos esti randevut.

Három dugó — selyemalapon

— Lila ur egyébként állandó céltáblája volt az ugratásoknak. Egy más alkalommal történt, hogy három göllal kikapott kedvenc csapata. Ezuttal csomagot kézbesített neki a posta. Történetesen éppen a szurkoló találkozóhelyen, az úgynevezett Duma-várban bontotta ki meglehetősen szép számú néző előtti a csomagot. Majd megütötte a gúta: az izléses kis dobozban, selyem alapon három szép dugó feküdt.

Lila ur sir magában... — Egy más alkalommal, 1937 nyarán az Újpest a KK keretében az Austria csapatával játszott. Hogy történt, hogy nem, a rádió tévesen mondta be az eredményt, 5:4 arányú győzelmet jelentett a hallgatóknak. Egyéb sem kellett

Lila urnak. Az egész társaságot ünnepélyesen meghívta és fizetett mint a köles. Mámorban és borban fürdött az újpesti drukker had, de legfőképpen Lila ur, aki magánkiült volt. Hogy saját szemével még jobban meggyőződjön az eredményről és lássa a szép eredményt, elrohant az egyik sportútlele. Itt már helyesen tették ki az eredményt. Megdörzsölte szemét. Mi az? Jól lát? 5:4-re kikapott az Újpest? Az lehetetlen. Berontott az üzletbe és le akarta tépni a plakátot, azzal vádolván meg a tulajdonost, hogy őt akarja ugratni. Végül is megértették vele, hogy ez a valóságnak megfelelő eredmény. Erre Lila ur eltűnt, nyoma veszett. Később két fradista bukkant rá. Az egyik M. Foch-uti vendéglőnek kapuja alatt elhelyezett üres sörshordókon ült és karjaira hajtott fejjel — zokogott.

Temetnek a szurkolók — Annyira megszerették a határtalan lelkesedést, hogy később, mikor meghalt, igen nagy csapásként ért az elvesztése. Egy ilyen fanatikus sportbarátnak nem lehet egyszerű temetése — határoztuk el. Elhatároztuk, hogy testületileg képviseltetjük magunkat a temetésén és közös gyűjtés alapján koszorút is veszünk neki. Így is történt. Temetésén részt vett minden számbajárható szurkoló. Lehajtott fejjel mentünk a gyászkocsi után, komolyan fájlalva hirtelen elvesztését. Bizonyára boldogan ment a tulvilági drukker tanyára: gyönyörű koszorú vettünk neki, amelynek szalagja lila-fehér volt.

Ünnep, amely két hétig tart

— De nemcsak az Újpest, hanem a Fradi drukkolói között is vannak olyanok, akik testületileg szurkolnak kedvenc csapatukért. Nálunk, mert jómagam is meggyőződéses fradista vagyok, egy derék kolozsvári iparos, akit Kék Hugónak kereszteltünk el, viszi a vezető szerepet. Kék ur szenvedélyes Sárosi hódoló, valóságos Sárosi fényképgyűjteménye van. Lehet abban találni kis képet, nagy képet, fényképet, újságból kivágott karikatúrát, sőt olyant is, amely akkora, mint egy lepedő. Ezeket szobája falán, párnája alatt, az ágyban, zsebében, szíve fölött tartja és nem válik meg tőlük a világ minden kincséért sem. Egy alkalommal amikor a Ferencváros nagy aránnyal győzte egyik veszedelmes ellenfelét, örömeiben ünnepi munkaszünetet tartott. De nem egy-két napig. Két álló hétig. Csak otthon ült, elmerengve nézte a Sárosi képeket, hogy aztán este eljőjön közénk és nagy kegyesen szóba álljon a többi drukkolókkal.

Felfűsödés, itt-ott csapadék...

Hirtelen felvetem a kérdést: — Mit tippelnek a vasárnapi Kupadöntőre?

— Legalább öt göllal megverjük! — mondják a fradisták.

— Elviszünk a hátunkon benneteket a vasutig, ha ez igaz lesz — válaszol az újpesti kórus, harorakészen, mint izgott kakasok.

Egy bizonyos. A drukkertanya fölött komor felhők gyülekeznek. Ha az előjelek nem csalnak, hétfőn bármilyen legyen is az eredmény, vihar lesz és elvívve itt-ott csapadék...

Rádió

JULIUS 30. VASÁRNAP

BUCURESTI. 8.30: Reggeli műsor torna, rádió hírek, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó. 9.55: Istentisztelet, gyermekeknek, felnőtteknek. 12: Lemezek. 13: Hírek, időjelzés, időjárásjelentés, kulturális és sport hírek, déli hangverseny. 18.15: Táncczene. 19.15: Strauss János hangverseny. 20.15: Szórakoztató hangverseny. 21.20: Szaxofonszóló. 21.40: Régi dalok. 22.15: Román zene lemezekről. 22.40: Táncczene. 23.15: Lemezek.

BUDAPEST I. 9: Hanglemezek. Utána hírek. 10: Unit. istentisztelet. 11: Kath. istentisztelet. 12.15: Gör. kath. istentisztelet. 13.30: Cselényi József nótái, utána felolvasás és hanglemezek. 16.45: Fuvószenekar, majd a gödöllői cserkész táborozásról beszámoló. 18.10: Szalonzenekar. 19.50: Hangverseny zenekar. 21.10: Hangjáték. 22.40: Hírek, sporteredmények. 23: Táncclemezek, hírek, majd cigányzene.

BUDAPEST II. 12.25: Dalárda. 16.05: Hanglemezek. 20.30: Felolvasás, hírek, hanglemezek. 22.20: zongoraszámok.

A hazatérő Mihály trónörökös Isztambulban felszállt Őfelsége jachtjára

A kormány tovább folytatja nagyszabású közgazdasági levekenységét

(BUCURESTI.) (Rador.) Rendelet-törvénnyel módosították, illetve kiegészítették a bankok megszervezésére és a bankkereskedelemlre vonatkozó törvényt. Minisztertanácsi naplóval engedélyezték a telekkönyvi rendszer bevezetését

a régi királyságban és Besszarábiában.

Az idevonatkozó tervezetet az igazságügyminiszter készítette el.

A minisztériumokból érkező további hírek a következők: Zigre kultuszminiszter visszatért a fővárosba bukovi-tai szemleutjáról.

Bujoiu nemzetgazdasági miniszter tegnap kihallgatáson fogadta Chelouhet, a telavivi Palesztinai Román Kereskedelmi Kamara elnökét. A miniszter azután Nagyszebenbe utazott, ahol ő nyitja meg a nagyszebeni mintavásárt.

A földművelésügyi minisztérium körrendeletet küldött a mezőgazdasági kamarákhoz a terményértékesítés új rendszerével kapcsolatosan. A kamarák megbízottainak eszerint állandóan jelen kell lenniük a gabonavásárokon és ellenőrizniük a kötött ügyleteket különösen a kistermelők védelmében és hogy az üzérkedést ilyen módon kiküldjék. Ezenkívül közbenjárni a gabona eladási árak szabályozásánál a szövetkezetek képviseltetésénél. A kamarai szakértőket ellátják megfelelő felszereléssel is, hogy ellenőrizhessék a gabona hektolitersúlyát. A mezőgazdasági kamarák egyébként állandó összeköttetésben lesznek a terményértékesítési műveletekkel kapcsolatosan a minisztériummal és a törvény előírásával szembeni kihágásokról, amennyiben ilyenek valahol előfordulnak, azonnal jelentést kötelesek tenni a minisztériumnak.

A CFR HIREIBŐL

(BUCURESTI.) (Rador.) A CFR személyzetre vonatkozó statutum-törvény rendelkezése alapján a vezérigazgatóság felhívja az összes szolgálati ágakat, hogy szeptember végéig terjesszék elő az 1940-41-ik évre az előléptetendő személyzet osztályozására vonatkozó javaslatokat, amelyeket az előléptetési bizottságok fognak felülvizsgálni.

Ugyanakkor jelentik, hogy a CFR vezérigazgatósága 50 százalékos kedvezményt engedélyezett a nagyszebeni mintavásár látogatói számára augusztus 15-éig bezárólag.

KÖZGAZDASÁGI HIREK

(BUCURESTI.) (Rador.) A szir delegáció, amely Bukarestbe érkezett egy kereskedelmi egyezmény kötésére, most a Prahova-völgyében ment ki-rándulásra.

Brailai jelentés szerint több terménykiviteli cég tárgyalásokat kezdett számos spanyol céggel, hogy az új gabonatermésből jelentős mennyiséget szállíthassanak Spanyolországba.

A BALKÁN-SZÖVETSÉG
ÜLÉSE

(BUCURESTI.) (Rador.) 'Augusztus folyamán tartják a fővárosban a Balkán-szövetség legközelebbi tanácsülését. A fővárosi lapok szerint Bulgária előterjesztette javaslatát, hogy milyen

feltételek mellett volna hajlandó belépni a Balkán-szövetségbe.

MIHÁLY TRÓNÖRÖKÖS
ISZTAMBULBAN

(ISZTAMBUL.) (Rador.) Mihály trónörökös, Gyulafehérvár nagyvadásza, csütörtökön külföldről jövet Isztambulba érkezett. Itt a trónörökös felszállt a „Luceafarul” jachtra,

amellyel Őfelsége II. Károly király érkezett ide csütörtökön Constantából.

KISAJÁTÍTÁSOK ÉS INTER-
NÁLÁSOK

(BUCURESTI.) (Rador.) A hivatalos lap legutóbbi száma három belügyminiszteri rendeletet közöl. Az első rendelet három újabb hónapra meghosszabbítja a 9 volt vasgárdista internálásának idejét, a második és harmadik pedig több egyén internálását rendeli el államellenes ténykedés miatt. Ugyancsak a hivatalos lap közli, hogy Szilágyi- és községi határában 8 holdai sajátítanak ki katonai célokra. A Curenul című lap pedig azt közli, hogy Tasnád határában 19, 240 négyzetöl területet sajátítanak ki szintén katonai célokra.

Véres szerelmi dráma Hotin megyében

(CERNAUTI—CSERNOVIC.) Hotin-megye Sanger községében véres szerelmi dráma játszódott le. Egy Dumitru Antoniu nevű férfi

leszurta vetélytársát, Ioan Cerman, majd súlyosan megsebesítette közös szerelmesüket, Anastasie Ilciucot. Ezután tettének következményeikről megrémülve, hasba szurta magát.

Antoniu és a leány állapota igen súlyos. A vetélytárs a gyilkos szurások következtében kiszorult. A dráma előzménye az, hogy a gyilkos legény jegyben járt a fiatal nővel, időközben azonban Hotinba ment, mert ott kapott elhelyezkedést. Már a házasságot tervezgette, amikor hírt

vette annak, hogy a faluban hárított ideáljának új udvarlója van Cerman személyében. Azonnal hazatért és kérdőre vonta a leányt, aki azonban már rendkívül hidegen viselkedett vele szemben és kijelentette, hogy érzelmei megváltoztak, mert tulajdonképpen nem őt, hanem új udvarlóját szereti. A szerelmében csalódott férfi ekkor szánta el magát a véres megtorlásra, amelynek következtében most a temetőben egy sírral több van, két áldozat pedig a halállal vívódik a kórházi ágyon. Antoniuot a csendőrség a kórházban vette őrizet alá és ha esetleg felgyógyul, a bíróság előtt kell felelnie megdöbbentő tettéért.

URANIA MOZGO

Ma szenzációs dupla műsor. Egy helyért.

1. EGY ÉDESANYA SZENVEDÉSE

Megrendítő dráma egy anya önfeláldozásáról. Fősz.: Kay Francis.

2. A LEGJOBB COOW-BOY FILM!

A legújabb hangos hirodó. Előadások kezdete 3 órától.

Rendkívüli megterhelést jelent a magyar egyházakra a kultusz- miniszter rendelkezése a tanerők nyugdíjazásáról

83 magyar tanítót és tanárt érint a rendelkezés, akiknek nyugdíját csak a legnagyobb áldozatok árán tudnak biztosítani az egyházak

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A magyar iskolafenntartó egyházak immár egy év óta felszinen lévő sérelme az a kulturális miniszteri rendelet, amely a tanítók és tanárok nyugdíjazásáról intézkedik. A rendelet, amely az állami tanerők nyugdíjazásáról szóló törvényen alapszik, arra hívja fel az iskolafenntartó egyházakat, hogy mindazokat a tanítókat és tanárokat, akik 57. élet évüket betöltötték, vagy 35 éves szolgálattal rendelkeznek, szeptember esejétől nyugdíjazni kell.

Még az elmúlt iskolai év elején látott napvilágot a rendelet, de

végrehajtásra nem került sor, mert a magyar egyházak többszöri sürgetésére a kultuszminiszter egy évvel elhalasztotta annak érvényesítését.

Most azonban nyomatékos figyelmeztetést kaptak a magyar iskolafenntartó egyházak, hogy a rendeletet hajtásuk végre: szeptemberben nyugdíjazzák a korhatárt elért tanerőket.

Akik nem ismerik az erdélyi magyar egyházak belső életét és pénzügyi szervezettségét, nem tudják felmérni, milyen

súlyos gondot jelent a kultuszminiszteri rendelet végrehajtása.

Eltekintve attól, hogy az állami tanítók és tanárok nyugdíjtörvénye nem vonatkozhatik a felekezeti intézetek tanerőire, mert nem az államtól, hanem egyházaiktól kapják illetményeiket, súlyos anyagi erőpróbat is jelent a rendelet érvényesítése. De

felmérhetetlen nehézségeket okoz az utánpótlás kérdése is, mert a fe-

lekezeti tanintézeteknél már nagyon sok tanár és tanító elérte az állami tanerőkre előírt korhatárt.

Ezzel szemben a magyar egyházak iskolai szervezeti szabályzata alapján csak a 60-65-ik életév betöltése után nyugdíjazták tanítóikat. Ez volt a korhatár eddig az állami intézeteknél is, tavaly azonban az állástalan román tanárookra való tekintettel rendeltörvényt hoztak, amely leszállította a nyugdíjazási határt és így alkalmat nyitottak az egyetemről kikerült ifjú tanerőknek az elhelyezkedésre.

A nyugdíjazási rendelet csak az erdélyi egyházmegyeiben 53 magyar tanítót és 30 tanárt érint.

Ez a szám az egyházak között így oszlik meg: a katolikusoknál 21 tanító, 12 tanár, a reformátusoknál 25 tanító és 13 tanár, az unitáriusoknál pedig 7 tanító és 4 tanár. Ezeknek nyugdíjazása olyan megterhelést jelent az egyházakra, amelyet vállalni csak hallatlan erőfeszítések árán tudnak. Fokozza a nehézséget az a tény is, hogy a vonatkozó szabályzat értelmében

csak olyan tanintézet tarthatja meg nyilvánossági jogát, amely legalább 6 rendes tanerővel rendelkezik.

A kolozsvári unitárius kollégium van a legkényesebb helyzetben, mert 6 rendes tanára közül így 2 nyugdíjba megy és ezzel előlál az a veszély, hogy elveszítheti nyilvánossági jogát. Erre nézve azonban ígéretet kaptak, hogy a szabálytól eltekintenek.

Reuniunea Segélyző- egyesületénél

napi 1, 2, 3 Lelei
belrathatja öreg
hozzátartozók
85 éves korig
8.000'- 16.000'-
24.000'- lei
segélyösszegre
Cluj,
str. Iuliu Maniu 2
l. em. 3

Az egyházaknak, amelyek köztudomás szerint két évtizede súlyos anyagi nehézségekkel küzdenek, még az egyénekenkénti nyugdíjazás is nehézséget okoz, de még inkább az olyan nagy tömegű nyugdíjazás, mint amely most a kultuszminiszteri rendelkezés nyomán következik be. Az erdélyi katolikus egyházmegyének például

egyszerre 453 ezer lejes alapot kell előteremtenie a tanítók és körülbelül félmillió lejt a tanárok rendkívüli nyugdíjára

Az egyházak vezetői a tanerők nyugdíjazása ügyében már hétszer jártak közben a kultuszminisztériumban, anélkül, hogy eredményt értek volna el. A reményt azonban nem adják fel. Közlebből újabb közbenjárás történni, hogy az egyházakra nézve anyagi megrázkodtatást jelentő rendelkezést visszavonassák. Egyben sürgetni fogják, hogy a szakvizsgázott magyar tanerők részére haladéktalanul nevezzék ki a képesítési (capacitatea) vizsgabizottságot, hogy alkalmazásuk, illetve véglegesítésük nehézséget ne okozzon. (galó.)

Valtozasok a kolozsvári Igazságügyi karban

(BUCURESTI.) Királyi törvényrendelet alapján az igazságszolgáltatásban számos személyi változás történt. Ezeket a fővárosi lapok ma közli és erről szóló közlésekből a Kolozsvárt is érintő személyi rendelkezések a következők: A királyi törvényrendelet Ilea Liviu Gheorghe ítélőtáblai tanácsost, ítélőtáblai kiküldött főügyészt az ugyanazon ítélőtábla büntetői szekciójának címő-kévé nevezi ki az előléptetett Ioan I. Predovicu helyébe. Ugyanakkor ítélőtáblai tanácsosi rangra emelte Linzmayer Carol kolozsvári törvényszék III. szekciójának elnökét, aki a kolozsvári ítélőtábla első szekciójánál megüritelt tanácsosi helyre került. A törvényrendelet a marosvásárhelyi ítélőtáblához osztályügyésznek nevezte ki Emil Baiulescu helyébe Stefan D. Voda kolozsvári törvényszéki vezetőügyészt, Richard Filipescu kolozsvári ítélőtáblai tanácsos ugyanennél a táblánál főügyész lett az előléptett Liviu Gheorghe helyett. Traian I. Vladescu pedig a hunyadmegyei törvényszék ülésbírója a kolozsvári törvényszék harmadik szekciójának elnöke lett az előléptett Carol Linzmayer bíró helyett.

Félreértések elkerülése céljából a kolozsvári Munkásbrezlák Tanácsának elnöksége közli, hogy a tervbe vett Petőfi ünnepély rendezésébe sem a Tanács, mint ilyen, sem a kötelékébe tartozó Munkás és Magánalkalmazotti szakmai szervezetek, sem a Munkás Atheneum nem folytak be. Ezért az ünnepély megtartását magánjellegű vállalkozásnak tekintik. A Cluji Munkás- és Magánalkalmazotti Szervezetek Tanácsának Elnöksége

Valódi angol

szövetek viselőjét felhívjuk a minden versenyen felüli tiszta gyapju

Dombria

szövetekre, amelyek szépségben, tartóságban egyenrangúak az angolakkal, 75 centi szélességben 350 lejtől vannak 450 lejig. Egyedüli elárúsítóhely Str. Reg. Maria 4. Bejárt Str. Brătianu 19 felől is. Az üzem ismerősnek kedvezményes áron eladó.



E. A. RODRY

SZEMBEN

A HALÁLLAL

(20.)

Szó-szót követett és végül is miis Brank bement a házba. Nehány perc múlva egyik kivilágosodott. A kerítéshez támaszkodva, rágyújtottam egy cigarettára. Jó negyedórát tartott, míg a leány visszatért. John dörögve bezárt mögöttünk a kaput.

— Nos? — kérdeztem, mikor beszálltunk az autóból — remélem, most már megnyugodott? Elpityeredett.

— Nagyon... Johnny igazán nem lehetne jobb helyen. Képzeld, a szobája előtt egy nagy kutya őrködik. Ugy visorgatta rám a fogait, hogy a lélegzetem is elállt ijedtemben. Ha az öreg John nem udvarol a kutyának, aligha juthattam volna be az öcsémhez.

Nevettem... Dorris néni kutyái mesze környéken hűsölnek. Ennek azonban csak örülhet. Hivatlan látogató aligha teheti be a lábát a házba. A cselédségi épületben még négy ilyen hatalmas állat van. Éjszakára rendszerint kiengeedik őket a kertbe.

Az autó nagyot zökkent, a leány ijedten felkiáltott.

— Semmi baj — mondtam nevetve. — Az ilyen mezei utak nem alkalmasak sétakocsizásra. De tulajdonképpen miért olyan ideges? Most meggyőződhet arról, hogy öccse biztonságban van.

— Igen... Igen, ezért nagy hálával tartozom barátjának.

— Remélem, nem veszi rossz néven, ha köszönetét nem adom át neki? Yale rettenetesen megharagudna, ha megtudná ezt a kis kirándulást.

Már újra az országúton haladtunk, mikor a lány megszólalt: — Az öreg Johnny elárulta, hogy a farmon telefon is van.

— Ez igaz... de nagyon kérem, ne jusson észbe telefonálni.

— Gondolja, hogy baj lehet belőle? — Tudom, Green nem nyugszik addig, míg nem találja meg Johnny rejtek helyét... A mai kirándulás sem volt egészen veszélytelen.

— Megbánta, hogy eljöttünk?

— Nem... Erről szó sincs... Hála Istennek nem történt semmi baj... És... és... ha esetleg máshova akar egyszerű autózni... én szívesen elkísérem.

A keztyűs kis kéz egy pillanatra karomat érintette. — Maga igazán nagyon jó fiú... kedves...

— Davy... Örölnék, ha így szólítana.

— Ha ragaszkodik hozzá...

— Nagyon... Boldoggá tette, ha ezentul így nevezne.

— Rendben van. De akkor maga is szólítson a keresztnévemen. Ha nem tudná, Bessynak hívják.

Annyira meghatódtam, hogy megszólaltattam az autókürtöt, bár az uttesten senki sem mutatkozott.

Félóra múlva begördültünk a Brank-ház udvarára. Legnagyobb örömmre megállapítottam, hogy senki sem őrizte a házat. Legalább is én nem láttam senkit. Yale nyilván már nem látta szükségét az éjszakai őrségnek.

Bessy bucsuzásra nyújtotta kezét. — Isten vele, Davy... [Sohasem fogom elfelejteni a mai szolgálatát.]

— Ezt komolyan mondja?

— A legkomolyabban.

Megragadtam a karcsú kezét és elborítottam csókjaimmal. — Mikor láthatom megint?

— Ezt igazán nem tudom... Talán a jövő héten... Mondjuk, kedden.

— Nem lehetne előbb?

Halkan nevetett.

— Majd gondolkodom... Lehet, hogy felhívom telefonon.

Boldogan távoztam... A sarkon posztoló rendőr csodálkozva nézett rám, mert gondtalanul fűtyörészttem és botommal végigzörgettem a kerítéseket.

(Folytatása következik.)

TESTEDZÉS

Középeurópai Kupa helyett bajnokok tornája?

Ujpest, vagy Ferencváros nyeri a felszámolás előtt álló KK-t?

(BUDAPEST.) A vasárnapi dátumot a bajnokság mellé, a Ferencváros a — bajnokság helyett akarja megnyerni a kupát. Biztos, hogy vasárnap óriási küzdelem lesz a két csapat között de hogy melyik csapat győz előre megjósolni nem lehet. Az Ujpest háromgólos előnyre tett szert az első találkozóknál, de ez még nem jelenti a Kupa végleges megnyerését.

A kupadöntővel kapcsolatban híre jár, hogy az olaszok javasolni fogják a KK felszámolását, hogy helyébe életre hívják a bajnokok tornáját, amelyen Európa országainak bajnoksapatai vesznek részt. Állítólag igen nagy tábora van az olasz javaslatnak és igen valószínű annak megvalósítása.

Korányi, a magyar válogatott világhírű játékos, Franciaországba szerződik. Budapesti jelentik: Korányi, a magyar labdarugóválogatott világhírű hátvédje aki előbb a Ferencváros, utóbb pedig a Phöbus csapatában játszott, tegnap váratlanul elutazott Franciaországba, ahol elhelyezkedést keres valamelyik futballcsapatban. Korányi távozása nagy vesztesége a magyar labdarugásnak.

Szeged FC—Lengyelország válogatott 4:4 (2:1). Varsóból jelentik: A szegedi labdarugócsapat kitűnő játékkal döntetlent harcolt ki a nagyszerű erőkből álló lengyel válogatott ellen.

Visszalépett a Phöbus a nemzeti bajnokságból. Budapesti jelentik: A Phöbus vezetősége közölte dr. Gidófalvy Pál miniszteri biztossal, hogy nem indítja csapatát a magyar nemzeti bajnokságban. A játékosokat visszaamatőrízték és a csapat ősztől kezdve amatőr bajnokságért fog játszani. A Phöbus helyére a NB-ban a kiesésre ítélt Bocskai pályázik.

BERNÁT HERCEG, A HOLLAND TRÓNÖRÖKSŐNŐ FÉRJE NYITJA MEG A HORTHY KUPA MÉRKŐZÉSEIT. Amszterdamból jelentik: Ünneplés keretében ma nyitja meg Bernát herceget, a holland trónöröksőnő férje Doetinchemben a Horthy Kupa vízipólómérkőzéseket. A tornán résztvevő nemzetek vízipólói már együtt vannak. Tegnap megérkezett a világbajnok magyar csapat is, amely rugbion edzést tartott, amelyen a játékosok igen jól mozogtak és bizakodással tekintenek a torna sorsának kimenetelére. A mai megnyitónépszerűség után a következő mérkőzéseket játsszák le: Magyarország—Hollandia, Franciaország—Belgium, Olaszország—Németország. A vasárnapi műsor ez: Magyarország—Olaszország, Hollandia—Belgium, Franciaország—Németország.

Husz nemzet nevezett eddig az olimpiai labdarugótornára. Helsinkiből jelentik: Az olimpiai futballtornára eddig a következő nemzetek jelentették be részvételüket: Svédország, Norvégia, Izland, Lettország, Észtország, Finnország, Belgium, Luxemburg, Németalföld, Olaszország, Románia, Anglia, Jugoszlávia, Magyarország, Lengyelország, Északamerikai Egyesült Államok, Peru, Argentina, Németország és Franciaország.

Magyar atléták is rajtolnak a berlini és stuttgarti nemzetközi versenyen. Berlinből jelentik: Szombaton és vasárnap nagy szabású atlétikai verseny lesz Stuttgartban és Berlinben, amelyen a legjobb magyar atléták indulnak. Stuttgartban Kulitz és Szabó Miklós, Berlinben pedig Csaplár, Várszegi, Zsuffka és Gyurica áll rajthoz Európa legjobb versenyzőivel. A berlini verseny szénázója az újabb Hamburg—Lanzi találkozó lesz a 800 m-es síkfutásban. A világ legjobb középtávfutóinak összecsapása előreláthatólag új világcsúcsot fog eredményezni.

Csaplári világsúcskísérlésre hívták meg a finnek. Helsinkiből jelentik: A legjobb finn futók augusztus 6-án kísérletet tesznek a 10.000 méteres síkfutás világsúcsának megdöntésére. A kísérletre a finnek meghívták Csaplárt, a kitűnő magyar atlétát is.

„Kellems meglepetést szerzünk a Ferencváros szurkolóinak” — mondotta Kiszeley, a Fradi játékos a vasárnapi Ujpest elleni KK döntőre előzve.

Jubilál a base ball. Newyorkból jelentik: Amerikában most ünneplik a base ball századik születésnapját. Az első base ball mérkőzést 1839 július 20-án játszották Clayertownban. A győztes csapat tagjai annakidején színházjegyet kaptak jutalmul. Ma súlyos pénzzel jutalmazták a játékosokat, akik Amerikában legjobb adófizetők közé tartoznak.

1:1-re áll a német-jugoszláv Davis Cup mérkőzés. Zágrábból jelentik: Pénteken kezdődött meg óriási érdeklődés mellett a német-jugoszláv Davis Cup európai zóna-döntő. Az első napon a németek Henkel, a jugoszlávok Puncsecs révén egy-egy győzelmet arattak és így a mérkőzés 1:1-re áll.

Olaszország—Magyarország: 2:0. Triesztből jelentik: A magyar—olasz teniszmezőkés első napján az olasz Scotti háromszettes küzdelem után győzött Bartos ellen, Dallos dr. ugyancsak háromszettes küzdelemben szenvedett vereséget Canapella olasz játékosától.

Juhász a bukaresti Venushez szerződött. Bukarestből jelentik: Juhász, a NAC válogatott játékos a tegnap végleg szerződött a Venus csapatához.

Súrisztika

0 A Kolping Legényegylet turista szakosztálya július 30-án, vasárnap reggel autós kirándulást rendez Szovátrára. Jelentkezni lehet minél előbb a Minerva könyvtárban, Regina Maria-utca 1. sz., telefon 15-98, vagy az egyesületben, Baron L. Popucca 3. szám alatt. Szovátrán misehallgatás lesz. Vendégeket szívesen lát az Egyesület.

Diéta nélkül is meggyógyult a gyomorpuffadás...

Érdemesnek tartjuk az alábbi eredeti levelet teljes egészében leközölni:

Nagyságos Gyógyszerész ur! Tisztelettel értesitem, hogy feleségemnek az elhasznált 5 üveg „Gastro D.” teljesen megszüntette a majdnem 4 évig tartó gyomorpuffadást, miért is teljes köszönettel vagyok. Diéta nélkül is jól érzi magát és mindenféle ételt ehetik. Több ismerősömnek ajánlottuk, kiknek szintén javulást adott. Előre látásból azonban, mivel nem lehet tudni, nem tér-e vissza, illetve nem ujul meg a baj, tisztelettel kérek címre utánvételt 5 üveg „Gastro D.”-t küldeni, hogy minden eshetőségre kéznél legyen a gyógyszer. Maradok teljes tisztelettel: Halmos Ödön, Sibiu, Str. Moara de scoarță No. 39 1939. február 22-én.

Kell-e fenti sorokhoz még valami kommentár?

Gastro D. kapható gyógyszertárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszertárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

— Ujabb részletek Wolff osztrák külügyminiszter tragédiájáról. Pécsről jelentik: Wilhelm Wolff, az egykori Ausztria utolsó külügyminisztere tudvalevően Sankt Pölten mellett gépkocsiszerencsétlenség áldozata lett. Ujabb jelentések szerint a miniszter gépe valami sérülést szenvedett és ennek következtében fordult a magas útról az árokba olyan végtelenen, hogy úgy a volt miniszter, mint a gépvezető a helyszínen életüket veszítették. Ő volt a megszünt Ausztria utolsó külügyminisztere, akit Miklas elnök a Schuschnigg kormány bukása után nevezett ki Ausztria külügyminiszterének Seiss-Inquart kormányába, amely tudvalevőleg csak egészen rövid ideig volt uralmon.

Reuter jelenti:

(RIGA.) Burt angol tábornok, aki a lett kormány vendégeként néhány napot töltött Rigában, hazautazott.

(NÁPOLY.) A Nápoly közelében Afragola községben egy épülő fal összeomlott és rázuhant a mellette álló házra, amelynek tetőzetét bedöntötte. A katasztrófának 3 halálos áldozata van.

(PARIS.) Lebrun köztársasági elnök ideiglenes szabadságát vidéki birtokán fogja el tölteni.

(ROMA.) Constanzo Ciano gróf halálának 30-ik napját országszerte gyászmiséssel tartották meg.

(BERLIN.) A tannenbergi csata emlékére az augusztus 2 és 27-ikét hadseregünneppé emelték.

(LONDON.) A belügyminisztérium utasítására 16 ezer detektív keresi a legutóbbi bombamerényletek tettesét. Chamberlain miniszterelnök nyilatkozata szerint az ir ellenes intézkedéseket tartalmazó törvényt VI. György uralkodó ma már alá is írja.

(ROMA.) Holder német vezérkari főnök részt vesz a Po völgyében megtartandó olasz hadgyakorlatokon.

(LONDON.) A La Manche csatornában egy francia tankhajón tűz ütött ki. A legénységből 10 ember elveszett és így valamennyi halottnak kell tekinteni.

(PRÁGA.) Az Odera áradása katasztrófális méreteket ölt. A vasutvonalakat több helyen megszakította és több, mint 50 ezer hold területet tett használatatlanná. A veszélyt növeli az, hogy az esőzés még egyre tart.

(HAIFA.) Egy arabot lelőttek és egy százados előcsarnokát felrobbantották.

(TELAVIV.) A brit hatóságok 45 zsidót tartóztattak le, akiket azzal gyanúsítanak, hogy vittezték a Németországban gyártott bombákat, melyek a legutóbbi terrorcselekményekben.

(BUDAPEST.) Varga József, az új iparügyi miniszter tegnap elfoglalta hivatalát.

(LONDON.) Lancasterben a földműves munkások nagymennyiségű robbanószert találtak.

(LONDON.) A brit főváros területén tegnap számos letartóztatás történt. A hidak, állomásépületek, viaduktok mindenütt fegyveres katonaság őrzi.

(BUDAPEST.) Gődöllőn vasárnap nyílik meg 25 nemzet képviselőjének jelenlétében a női cserkészek jamboréja.

— UJABB ÜDVÖZLŐ TÁVIRATOK TITEANU PROPAGANDAÜGYI MINISZTERHEZ. Titeanu Eugen propagandaügyi államtitkár a kulturális filmeket bemutató vándormozi előadásokkal kapcsolatosan újabban ismét több megleghangos üdvözlő táviratot kapott. Így Szörénymegye prefektusa, Prigor község ötszáz lakosa nevében Handa N. bíró és Adrian Popovici jegyző, végül Belogreske-Caras és Moldova Vecse községek lakosai nevében Jivan Despovic szövetségi elnök nyilvánítták táviratban hálás köszönetüket a propagandaügyi államtitkárnak azért a szép munkáért, amelyet ezek a vándor-csoportok végeztek a román nemzeti vonatkozású filmek bemutatásával.

— A propagandaügyi államtitkárság csapatai Arges megyében. A propagandaügyi államtitkárság folytatva a falvak körében végzett nemzeti propaganda-munkáját, három, a katonai előkészítők által álló csapatot is szervezett, melyek a propagandaügyi államtitkárság falusi osztálya csapatainak kíséretében Arges megyébe mentek. Az öt filmkészítéssel is felszerelt tehergépkocsi és a száz katonai előkészítők által álló különítmény reggel 8 órakor gyülekezett a propagandaügyi államtitkárság előtt, ahol megjelentek Skeletti tábornok, a katonai előkészítés felügyelője és Victor Alboteonu propagandaügyi igazgató. Ezek a csapatok nagy lelkesedéssel mentek a nemzeti vonatkozású küldetésükre a dobrudzsai és beszarabiai falvakba és az ifjúság lendületével román nemzeti dalokat énekelve indultak utnak az argesi síkságok felé. A katonai előkészítők csapata és a filmkülönítmény azután megállott Oarga, Costesti és Mozaceni és Padureti községekben, ahol szép előadásokat tartott a falusi lakosság ezrei előtt, amelynek keretében levetítette azokat a filmeket, amelyek a román tevékenységet mutatják be a különféle ágazatokban és a nagy nemzeti jellegű eseményekben. A megjelent lakosság mindenütt lelkes örömmel fogadta a propaganda-különítményeket.

Mit kell tudni az új állam-polgársági ésszeírások ügyéről?

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Az állam-polgársági névjegyzékek 1924. évben történt összeállításakor sokezer magyar is kimaradt a névjegyzékből, legtöbbször önhibájukon kívüli okokból. Ezekre utóbb a joghátránvok egész sorozata háramlott. Így például akadályozva voltak a munkavállalásban, elvesztették nyugdíjukat stb. A romániai magyarság vezetői évek hosszú során keresztül számtalanszor megkísérelték kieszközölni a kérdés rendezését. A Nemzeti Ujjászületés Frontjának magyar alosztálya és a Magyar Népközség nyomban megalkulásuk után legsürgősebben megoldandó, egyik legfontosabb feladatuknak tekintették e nagyhorderejű kérdés megnyugtató rendezésének kieszközölését. A kormány megértéssel volt a magyarság ezen követelésével szemben, már az év elején kilátásba helyezte az ügy rendezését. Ez most meg is történt a tegnapi nap folyamán szentesített királyi rendelet-törvénnyel, amely módosítja a honosításra vonatkozó eddigi szabályokat. A 62-ik szakaszban a következőképpen rendelkezik: „A csatolt területek lakói az annexió révén román állampolgárok, a békeszerződésben elírt feltételek mellett, ezen feltételeknek az 1924. évi állampolgársági törvény interpretációja és alkalmazása szerint. Azok, akik különböző okokból nem teljesítették idejében az 1924. évi állampolgársági törvény előírásait, jelen törvény kihirdetésétől számított 3 hónapon belül kérhetik az állampolgársági jegyzékbe való felvételüket. A kiskorú gyermekek, árvák, vagy ismeretlen szülőktől származók, akik 1924. február 24-e előtt születtek s akiket az állampolgársági jegyzék összeállítása alkalmával nem irtak be hivatalból és az őket gondozó intézet, vagy személyek nem kérték a jegyzékbe való beírásukat — jelen törvény kihirdetésétől számított 3 hónapon belül kérhetik a beírásukat. Az állampolgársági névjegyzékbe való beírást azok a községi előjáróságok végzik, amelyek az illető személy szempontjából az állampolgársági névjegyzék összeírásakor illetékesek voltak és az érdekeltek kérésére, amennyiben igazolják, hogy az egyesülettől a beírás iránti kérés napjáig nem kérték más állam polgárságát. Az így összeállított jegyzéket a községi előjáróságok a beírási határidő lejártától számított 20 napon belül felküldik az igazságügyminisztériumhoz ellenőrzés és jóváhagyás végett. Az igazságügyminisztérium jóváhagyásával a névjegyzékek véglegesek lesznek és a minisztérium felküldi ezeket a községi előjáróságokhoz, hogy az állampolgársági lajstromba való utólagos beírást elvégezzék. Az így beírtak úgy tekintendők, mint akik az 1924. évi állampolgársági törvény alapján kapták az állampolgárságot és nem alkalmazzák velük szemben a törvény korlátozó intézkedéseit. A beírás iránti kérések bélyegmentesek. A csatolt területek azon lakóit, akik nem kérik ezen cikk alapján beírásukat, úgy tekintik, mint akik lemondtak az állampolgárságukról. Ez a rendelkezés nem vonatkozik azokra, akiknek állampolgárságát 1938. január 22-i 169. számú rendelet-törvény alapján felül kellett vizsgálni.”

Örömmel állapíthatjuk meg, hogy a magyarság vezetőinek lankadatlan fáradozása eredménnyel járt és a Nemzeti Ujjászületés kormánya azzal, hogy lehetővé tette az állampolgársági névjegyzékeknek 3 hónapon belül közigazgatási uton való kiegészítését, jóvá tette a mult hibáit és sok ezer magyar család számára megnyugtatót hozott. E törvényes rendelkezés után jogaik birtokába jutnak azok a magyar testvéreink, akik ezen a földön születtek, itt élnek és mindenkor eleget tettek az állammal szembeni kötelességüknek.

A Magyar Népközség felszólítja a magyar etnikai származású állampolgárokat, akik 1924. évben bármily

Nagyszabású Petőfi ünnepségek lesznek Segesváron és Fehéregyházán

(CLUJ-KOLOZSVÁR.) Petőfi Sándor halálának 90-ik évfordulója alkalmából július 30-án nagyszabású emlékünnepségek lesznek Fehéregyházán és Segesváron. A fehéregyházai Petőfi-síremléknél délelőtt 9 órai kezdettel tartandó emlékünnepélyre a megjelennek a Hangya szövetkezet udvarán gyülekeznek, majd fuvós zenekarok kíséretével egyesületi zászlók alatt felvonulnak a síremlékhez. A műsor további részében Királyhimnusz, a segesvári magyar kaszinó dalárdája, a medgyesi magyar polgári kör férfikara, illetve vegyeskara, a segesvári ref. dalkör, a tövisi róm. kath. dalkör, a homoródszentpáli Dávid Ferenc egyet dalköre, a szászrégeni magyar polgári kör vegyeskara és férfikara, a brassói magyar dalkör férfikara és vegyeskara, a fiátfalvi ifjúsági énekkar és a csikszerepai dal- és zeneegylet énekkara szerepelnek. Balázs-Tárca, Petőfi-Lányi, Pósa-Tárca, Tóth-Tárca, Petőfi-Tárca, Petőfi-Ferch, Harmath, Szász-Eckerd, Deák-Serly és Kodály műveivel. Fekete Lajos örményesi unit. lelkes imát mond. Gróf Teleki Ádám országgyűlési képviselő a magyar népközség képviselőjében emlékbeszédet mond. A segesvári székely alkalmazottak társasága szavalókórusával szerepel. Ifj. Fekete Domokos oklándi székely gazda és Pál Károly székelyudvarhelyi kisiparos saját szerzeményű Petőfi vonatkozású verseit adják elő. Kiss Rózsika és Szakács József, a medgyesi polgári kör tagjai Petőfi-verseket szavalnak. Ortel János segesvári lakos Szabolcska: Petőfi lelke című költeményét adja elő. Balázs András fehéregyházai ref. ig. tanító pedig Walter Gyula: Petőfi éle című költeményét szavalja. A csekefalvai székely zenekar és a fehéregyházai ref. fuvós zenekar Petőfi, illetve Petőfi-Balázs megzenésített dalait játssza. Végül koszorúterületet rekeszti be a gazdag műsort. Este 9 órakor Segesváron a város háza színháztermében tartanak nagyszabású emlékünnepélyt ugyancsak igen gazdag műsorral. Királyhimnusz után, amelyet ugyan csak a segesvári magyar kaszinó dalár-

okból kimaradtak az állampolgársági névjegyzékből, hogy a törvényben megjelölt határidőn belül jelentkezzenek az illetékes községi előjáróságnál és kérjék felvételüket az állampolgársági névjegyzékbe. Bárán belügyi alminiszter ur nyilatkozata szerint a felvételi kéréshez azokat az igazoló iratokat kell mellékelni, melyeket az

dája énekel, Kertész Ibolyka elemi iskolai növendék Szabolcska: Petőfi lelke című költeményét szavalja. A csikszerepai dal- és zeneegylet énekkara Kodály Zoltán Mátrai képek című karművét, a segesvári ref. dalkör Tóth-Tárca: Jövel székely című szerzeményét, a szászrégeni magyar polgári kör vegyeskara Petőfi-Tárca dalokat ad elő. Gyalui Farkas: Petőfi halála című értekezését felolvassa Kandó Mihály bundi ref. lelkes. Dr. P. Jánossy Béla Erdély földjén című költeményét Szabolcs Annus, a segesvári magyar kaszinó dalárdájának tagja adja elő. A székelyudvarhelyi munkás testvér egyesület szavalókórusa dr. Lévy Lajos ref. tanítóképző tanár betanításában Petőfi: Egy gondolat bánt engemet című költeményét mutatja be. A brassói magyar dalárda vegyeskara Végvári-Ország: Örök tűz és Egy lángot adok című műveit adja elő. Ifj. Katona Endre brassói lakos: Walter Gyula: Lélekidézés című költeményét szavalja. Emlékbeszédet mond Kertész István brassói kereskedő. A szászrégeni magyar polgári kör férfikara: Petőfi-Fortuna: Mi volt nekem a szerelem című művét mutatja be. A székelyudvarhelyi IKE szavalókórusa Reményik Sándor: Petőfihez című versét mutatja be, végül a brassói magyar dalárda férfikara Petőfi-dr. Szemethy: Lement a nap című szerzeményét énekl. Műsor után reggelig tartó tánc következnek. A segesvári és fehéregyházai Petőfi ünnepségek iránt az ország minden részében a magyarság körében nagy érdeklődés mutatkozik és az ünnepségeken előreláthatólag rendkívül sokan jelennek meg. A siker érdekében a segesvári magyar kaszinó Petőfi-bizottsága dr. Gábor István kaszinói elnök vezetése mellett hónapok óta lelkesen buzgolkodik az ünnepségek minél teljesebb sikerének biztosításáért és ez a jelekből ítélve, nem is fog elmaradni, annál is inkább, mert a felsőbb hatóságok az ünnepélyhez szükséges hatóság engedélyeket már készséggel megadták.

1924-es ésszeírásokor is megkövetelték az állampolgársági névjegyzékbe való felvételnél.

A Népközség figyelemmel fogja kísérni a törvény végrehajtásával kapcsolatos kormányrendeleteket és azokról tájékoztatni fogja az érdekelteket.

KIS HIREK

(BUDAPEST.) A magyar távirati ügynökség tegnap esti közleménye szerint a szlovákiai magyarok helyzete egyre súlyosabbá válik, mert a szlovák hatóságok mindent elkövetnek, hogy megakadályozzák az ottani magyar párt szervezkedését. Aranyosmaróton 35 magyart letartóztattak, de hasonló intézkedések történtek Lőcsén, Tátrafüreden és más helyiségekben a magyar vezetőkkel.

(SZÓFIA.) A bolgár távirati iroda jelentése szerint azok a megbeszélések, amelyeket Musanoff kamarai elnök külföldön folytatott, csak személyes jellegű megbeszélések voltak, amelyek semmiben sem kötelezik a bolgár kormányt.

(VALENCIA.) Az Alicante-valenciai uton egy társaságpkocsi és egy turistautó összeütköztek. A szerencsétlenségnek 13 halottja és 26 sebesültje van.

(PÁRIS.) A l'Oeuvre szerint a francia fővárosban négy letartóztatás történt. A letartóztatottak között szerepel a szenátus egyik tisztviselője is. A Populaire szerint a letartóztatások „indiszkréciónak” miatt történtek míg a l'Oeuvre szerint kémkedésről van szó.

(HÁGA.) Colijn miniszterelnök bejelentette Vilma királynőnek kormánya lemondását. A királynő megbízta az új kormány megalakulásáig Colijnt a folyó ügyek intézésével.

(BAYONNE.) Egy hatalmas, másfél millió értékű spanyol eredetű aranyszállításról utnak indítottak a francia határ felé.

(HAIFA.) A Reuter jelentése szerint a Colorado nevű panamalai hajó alatt hajózó panamai gőzöst, amely 153 illegális zsidó menekültet szállított, meglepte az Imperial nevű angol torpedóromboló, amikor a palesztinai vizekre akart behatolni. A Colorado gőzöst kísérettel a haifai kikötőbe vitték.

(BÉCS.) A Wiener Zeitung rendeletet közöl, amely a déltiroli szövetséget feloszlatja és javaikat elkobozza.

(BERLIN.) Lord Kemslesst, egy angol új ságrúsz tulajdonos-kiadóját Hitler tegnap kihallgatáson fogadta.

(KALKUTTA.) Adam Kerlinsky, a lengyel expedíció feje aki a Himalája hegység megmászására indult, Klarner nevű társával együtt hógörgőtegebe került, amely mindkettőjüket megölte.

(BERLIN.) Az Odera folyó áradása különösen Sziléziában nagy károkat okozott. A természeti egyensúlytönkretette és a forgalomban is súlyos zavarokat idézett elő.

(HAIDERABAD.) Véres összeütközések történtek tegnap a hinduk és a muzulmánok között, amelyeknek 2 halottjuk és 25 sebesültjük van. Az összeütközés akkor történt, amikor a muzulmánok megkísérelték, hogy tüntessenek a törvényhozó testület megszerzése ellen. A hatóságok a rendet rövidesen helyreállították.

(KAIRÓ.) Hivatalosan jelentik, hogy az angol-egyiptomi tengeri szárazföldi és légi egységek együttesen vesznek részt azokon a kombinált gyakorlatokon, amelyeket az alexandriai övezetben augusztus 15-17 napjain rendeznek.

(NEWYORK.) Az utolsó 15 évben most került a legnagyobb közelségbe a Mars bolygó a földdel és ezért a Luisiana nevű államban lévő Baldwinból kísérletek történtek rádióüzenetek küldésére a Marsba. A megértett számítások szerint az üzeneteknek három és félperc alatt el kellett volna jutnia a Marsba és ugyanilyen idő alatt a válaszal visszajutnia. A leadott jelzések azonban nem érkezett semmiféle válasz.

— Értésítés. A bőrfeldolgozó és lábbelikészítő céhe tudomására hozza az összes e céhbe inkadrált iparosoknak, akik Kolozsvár város területén vannak, hogy a hadkiegészítő parancsnoksági 81520. folyó évi rendelete alapján kötelesek folyó hó 31-éig a céhen keresztül a következő adatokat beküldeni: 1. folyó szám, 2. név, 3. pontos cím (utca és szám), 4. főnök vagy alkalmazott, 5. rang, 6. korosztály, 7. katonai szám, 8. születési év, 9. hadkiegészítő, ahová jelenleg tartozik, 10. katonai jelenlegi beosztása, 11. egyéb észrevételek. Közzöljük, hogy ezen kimutatáson a főnök az első és azután következnek a személyzet és így lesz kitöltve (Patron, sat. calfá) minden esetre román nyelven. Közzöljük továbbá, hogy mindazok, kik a fentnevezett adatok benyújtását elmulasztják, a büntetés következményeit fogják viselni. Mindennemű felvilágosításokat ad a titkárság, Piața Mihai Viteazul 30. Susman Ioan sk., elnök. Crisan Ioan sk., titkár.

SPORTVONAT BUDAPESTRE utlevél nélkül!

Csak személyazonossági igazolvánnyal. Indul Clujról: Augusztus 10-én reggel 11 órakor. Vissza Budapestre Aug. 16-án reggel 8 órakor.

Utazási költség oda-vissza: LEI 1980.-

Gyermekeknek 10 évig lej 1480. Budapesti szálloda és kirándulás költségei lejjben fizethetők.

Jelentkezési határidő augusztus 2-án estig!

Beiratkozni lehet:

„ECONOMIA“

menetjegyirodában
Cluj, P. Unirii 23.

Wagons-Lits / Cook

menetjegyirodában
Cluj, F. Unirii 18.

Apróhirdetések

ADÁS-VÉTEL

GYERMEKKOCSIK a legújabb kivitelben gyári árban a Kiskorúak fogházában kaphatók. Str. Fabrica de Zahăr 47. Telefon: 19-03. Javításokat vállalunk. (1611)

ELADÓ Str. Iuliu Caesar, Str. Tache Ionescu uccára nyíló saroktelek. Str. Marechal Foch 127. (1594)

ELADÓ jókarban levő Singer varrógép és két ablak. Str. Tache Ionescu 3., üzletben. (1595)

GYÖNYÖRŰEN berendezett nemes termő gyümölcsfákkal Szentgyörgy-hegyen egy kert sűrűsében eladó családi okok miatt vagy cserélek egy kisebb házzal pótlással. Cím a kiadóban. (1599)

ELADÓ házastelek nagy kerttel, építési anyaggal. Str. Plugariilor 68. (1603)

PEKSEG eladó. Str. Chintăului 88. Értekezni Str. Spiru Haret 8. (1608)

ELADÓ sport gyermekkosci Str. Aventuriosoa 1. (1609)

Belvárosban korcsma, 3 szoba konyha 350.000 lejért. Két szoba konyha mellékhelyiségek 200.000 lejért eladó részletre is. Cím a kiadóban. (1610)

ELŐKELO negyedben 3 szobás komfortos plusz 1 szoba, konyhas házastelek, külön épületben 1 szoba, konyha 600.000. — Családi ház 3 szobás, komfortos, gyümölcsös 480.000. Villanegyedben 5 szoba komfortos plusz 3 szoba komfortos 2000 n. m. házastelek 1.300.000. Belvárosban emeletes modern új épület 8 szobával nettó jövedelemmel 2.500.000. Megterhelhető 600 ezer bankkölcsönrel. Továbbá a város területén minden igénynek megfelelő családi és jövedelmező házak eladók. Universal, Str. Regina Maria 20. (1612)

DONAT uti elején és Vasile Turcu-ban parcellák olcsón eladók. Universal, Str. Regina Maria 20. (1613)

REGALA uccában Botanikus kert mellett 580 nm. parcellák 120.000. Készpénz kell 90.000. Fellegvárban mulató mellett 600 nm. parcellák 150.000. Viz, villany, kanális. Universal, Str. Regina Maria 20. (1615)

EGY alig használt gyerekautó eladó. Cím: Majar Sándor, Str. Masaryk 2. sz. (1621)

BÉRELNEK Cluj közelében 100—150 hol das birtokot, „Birtokos” jelígre. (1622)

INDANTHREN szövőfonal garantált szintartó minden színben kapható Kappel P. M. Viteazul 33., gyapot-üzlet. (1627)

ELADÓ olcsón kétszemélyes, féregmentes fehér háló, gázkemence sütővel, cukrászda berendezés, habverőgép, sütőkemence pléhekkel, stb. Cím: P. M. Viteazul 20. Háztulajdonos. (1634)

RÖKAMIER, schöberfotelek, hencserek, kicsi varrógép olcsón eladók. Str. Dogariilor 3. Szabó. Használt butort, varrógépet vesznek. (1633)

FELTÜNŐ olcsón eladó 2 holdas gyümölcsös, lakóházzal 300 ezer lej árban. A telek két uccára bir fronttal és négyfelé parcellázható. Str. Muresului 159. Erd.: Str. Iorga 8. Lévainál. (1632)

RUHASZEKRÉNY sürgősen eladó. Str. Bălcescu 17. (1697)

FÉNYKÉPESZ műterem, 10 éve fenáll, más elfoglaltság miatt sürgősen eladó. Kiss, Str. Masaryk 44. (1699)

EGY pedálos cimbalom kottával olcsón eladó. Str. Băii 6. (1700)

OLCSÓN eladó egy dió furnéros régi francia könyvszekrény üveges tölgyfa ágyak. Sodrony, egy antik rövid zongora váz, 4 ablak 150x140, Str. Gen. Poetas 11-a. (2540)

MODERN új tele dióháló olcsón eladó. Str. Romulus 47. (1636)

REGALA uccai telkemet (720 nm.) kisebb házért elcserélném, vagy eladom. Cse re esetén a különbözetet megfizetem. Cím a kiadóban. (1638)

ELADÓ modern és szép kivitelű diógyökér teleháló, Str. Paris 62. asztalosműhelyből. (1639)

KÖZPONTBAN jömeneteli uri és hölgy fodrászüzlet betegség miatt azonnal átadó vagy mesterkönyvvel és 25 ezer lejjel társat keres. Erd.: Klopot, Str. Memorandului 10. IV. em. (1641)

JÓKIVITELŰ modern dió kétszekrényes és francia hálószobák, festett kombinált szekrények sürgősen eladók. Str. Gen Poetas 2. Asztalos. (1645)

ELADÓ 140 holdas birtok épületekkel Dicső és Marosujvár között. Dr. Odestianu ügyvéd, Cluj, Str. Reg. Maria 48. (1643)

ELADÓ 25 holdas birtok épületekkel, vagy holdanként Cluj határában. Dr. Odestianu ügyvéd, Str. Reg. Maria 48. (1647)

BELVÁROSI trafik eladó. Cím a kiadóban. (2529)

ELADÓ sürgősen központ közelében nagy bérház 146 ezer lej évi jövedelemmel kitűnő karban, erős építmény, ára 120.000 lej. — Belvárosban új modern emeletes ház 6 komfortos lakással 1.800.000 lej. — Villaház közel a központhoz 4 szobás, komf. fontos lakással, nagy kert 600 ezer lej. Villaház, 3 szobás konyha, 1 szoba, konyha 350 ezer lej. P. M. Viteazul közelében 3 szobás, komfortos és még egy épület 650 ezer lej. — Ezenkívül nagy választékkal rendelkezem bérházakban, villa és családi házakban, már 100 ezer lejtől felfelé, telkekben 30 ezer lejtől 500 ezer lejig a város minden részében. Erd.: Eliás ingatlanforgalmi irodában, Str. Baritiu 20. (1644)

ELADÓ recamier, gardero, kofér, házi fürdőtus nagy tállal. Str. Florilor 18. (1657)

PERZSASZÖNYEGEK 2x3 méretben gyönyörű elsörendű kivitelben eladók. Str. Florea 15. (1660)

BÁCSATOROKBA nyolc hold területen kőbánya, szántó, kaszáló, 1 szoba, konyha, istálló eladó. Bővebben dr. Demeter Ioan, Str. Bratianu 29. (1661)

JÓ kóser koszt kapható. Ebédőberendezés eladó. Cal. Regele Ferdinand 89, ajtó 16. (1664)

KAJANTÓI vámnál egy üzlethelyiségnek megfelelő begyümölcsösített ház hely eladó. Értekezni ott a kovácsműhelyben. (1668)

SÜRGŐSEN eladó egy teljesen munkaképes cséplőgarnitúra, 620-as benzinmotor Chevrolet 4 cilinderes. Érdeklődni: Str. G. Enescu 2. (1669)

FIGYELEM! Mindenféle bádigos munkát, konyhaedény javításokat, primuszokat, flittelőket. Ócska primuszokat vesznek és a legolcsóbban vállalok, Dániel. Ugyan ott szemetesláda már 200 lejtől kapható. Str. Clemenceanu 4. (1671)

ELADÓ üzleti asztal, kenyeres, süteményes vitrin, új seprőtartó, italméréshez víztartály, üzleti létra, ugorkás üvegek, 200 drb. Iltersüveg, üzleti köpenyek, lekvár, dióbél olcsón. Száraz szappan. Str. G. Tamas 13. (1672)

RÁDIÓ, Ingelen, 3 plusz 1, külön hangszórós, antennával eladó, esetleg telepesre elcserélném. Cal. Reg. Carol II. 14. Tungerie. (1673)

ELADÓ keveset használt egybeépített 3 plusz 1 rádió. Str. Minerilor 34. Str. Patából a második ut balra. (1675)

KITÜNŐ zongora eladó. Str. Bucovina 10. (1680)

FÜSZERÜZLET berendezés olcsón eladó. Cím a kiadóban. Ugyanott asztalkemence eladó. (1684)

ELADÓ barna uriszobabutor. P. Unirii 10, asztalosnál. (1687)

Str. Gen. Poetas 15, vesznek és eladok használt butorokat. (1688)

GYAPJU fésű (Schiel gyártmány) és farkas tépő eladó. Üzembem megtekinthető. Ajánlat „Pax” jelígre a kiadói-vatalba. (V1690)

ÁLLAST KERES

PERFEKT román, magyar, német gépíró-levelező, könyvelő, felső iskola, nagy gyakorlat, szép kézirással állandó alkalmazást keres. Címeket „Állandó” jelígre a kiadóba. (1592)

FIATAL fogtechnikus állást keres, vidékre is megyek. Str. Cernăuți 35. (1620)

ÉRÉTSÉGIZETT magyar leány irodai alkalmazást keres. Ajánlatokat „Kezdő” jelígre a kiadóba. (1683)

ÁLLAST KAPHAT

ÜGYES fiu tanulónak koszt és némi fizetéssel felvétetik. Str. Iorga 5. cukrászda. (1518)

JÓLFÓZÓ mindenkes kerestetik fiatal házaspárhoz, magas fizetéssel. Cím a kiadóban. (T 2526)

MESTERKÖNYVVEL rendelkező nő fodrászsegédet keresek. Értekezni: Frizeria Minerva, Str. David Francisc 18. (1600)

TAKARÍTÁSÉRT szabad lakást kap gyermektelen házaspár. Eppler, Str. Saguna 16-a. (1602)

TANULÓFIUT fizetéssel felvesz Gavalér kelmefestő, Cal. Traian 20. (1605)

FŐZÉSHEZ értő vendéglői kézilány felvétetik. Bodega Esztégár, Piața Carolina 8. szám. (1606)

BEJÁRÓNÓT keresek. Strada Paris 22. (1607)

ÜGYES bejárónót keresek azonnalra. Bernath, Cal. Marechal Foch 59. (1618)

ÜGYES bejárónót elsejére felveszek. Hirschné, Str. Regele Ferdinand 67. (1623)

MOSÓNÓT, vasalónót keresek azonnalra. Str. Andrei Muresan 43. (1624)

ÖNÁLLÓAN dolgozó angol és francia varróleányok állandó munkára felvétetnek. „Jól fizetek” jelígre a kiadóba. (1630)

FŐZNITUDÓ mindenkes felvétetik.

Casa Orolorilor, P. M. Viteazul 11. (2530)

PERZSA szövőnő felvétetik. Str. Take Jonescu 1. (1631)

MINDENES jólfőző szakácsné gyermektelen párhoz felvétetik. Réger Fülöp Cluj P. M. Viteazul 3. (1643)

KOVÁCS segédet állandó munkára felveszek Str. Enescu 3. (1646)

RETUSÓRT jó munkaerőt keres temesvári műterem. Címét megtudni: Str. Elisabeta 30, földszint. (V1653)

FŐZNI tudó fiatal bejárónót állandó alkalmazásra felveszek. Str. Memorandului 9, II. emelet. (1659)

ROMÁNUL tudó fiatal felszolgálót felvesz Hotel Astoria-Pensio. (1663)

FELNAPI házimunkáért adok egyszoba konyhát gyermektelen házaspárnak. Cal. Motilor 83. (1681)

ÜGYES gyermekszertető leányt keresek. Str. Paris 59. (1685)

KÜLÖNFÉLÉK

ALKALMI autó indul 30-án reggel Gyulafehérvár, Szeged, Fogaras, Brassó. Erd.: 412. Taxi. (1674)

IPAROSOK és kereskedők figyelmébe. A rom. kat. plebánia felkéri az iparosokat és kereskedőket, akiknek tanoncokra van szükségük, hogy ebbeli igényüket szíveskedjenek szóval, vagy írásban bejelenteni az egyházközség Tanoncotthonának igazgatójánál, Str. Bogdan P. Hasdeu 25. szám alatt. (2522)

OSINOS, intelligens, független uriaszszony 38—40 éves, korrekt uriember szórakozópartnert keres, csakis ideális gondolkozású férfi levelet kérem, „Ki-ki saját költségén” jelígre a kiadóba. (1601)

KÜLSŐNT biztosít megfelelő fedezetre Universal, Str. Regina Maria 20. (1614)

ANGOL órákat adok kezdőknek jutányos áron. Str. Fluturilor 4. Értekezni dél után. (1619)

IPAROSOK és vasutasok legelőkelőbb szórakozóhelye az Oltus vendéglő. Tehát, ha jól akarnak mulatni, keressék fel Simi Gyula zenekara a nótákat mind elhuzza. Restaurant Oltus. (1626)

POLOSKÁT, molyt és svábbogarat, egeret, patkányt, stb. garanciával irt teljes szakmatalánissal „Polynea” vegyész-mérnöki laboratórium Paragáz osztálya, Str. Cons. Național 3. (Főpostánál) Telefon 34-75. (1691)

MAROSUJVÁR. Augusztus 7-én, hét főn délelőtt 11 órakor ott lesznek. (1652)

ERNYŐK gyári árban, javítások, áthuzások olcsón Ernyőüzemben. Cal. Reg. Ferdinand 3 udvarban. (1640)

OTTHONT keresek jelígre levél van a kiadóban. (1665)

ÜZLETKIBŐVÍTÉSHEZ társat keresek 200 ezer lejjel. Ajánlatokat „Tőke biztosítva” jelígre a kiadóba kérek. (1686)

„ARANY CSIZMA” vendéglő kerthelyiségben minden szombaton és vasárnap Pálfi János és zenekara muzsikál. Menü elsőrendű három fogás 18, kétfogásos 15, havi abo noma 740 és 880 lej. Str. Regina Maria 29. szám. (1604)

KIADÓ LAKÁS

KÜLÖNBEJÁRATU, csinosan butorozott szoba főzőkemencével 450-ért kiadó. Str. Cernăuți 21. (1637)

SZOBÁ, konyha kiadó levegős helyen. Str. Badescu 3. Cal. Feleacuului felé. (1593)

SZOBÁK üresen főzőkemencével vagy butorozva kiadók. Str. Margineasa 19. sz. (1597)

KIADÓ 3 szoba, konyha, fürdőszoba, gyümölcsös kert augusztus 15-re. Str. Fabrica de Zahăr 4. Érdeklődni a szomszédos üzletben. (1598)

UCCAI butorozott szoba fürdőszoba használatra kiadó. Str. Vlahuța 2. (1628)

KIADÓ azonnal P. Unirii 9. nagy uccai szoba irodának, rendelőnek, vagy lakásnak konyhával Szilágyiértnál. (1616)

KIADÓ Tache Ionescu ucca 13. külön telek lakással, kerttel augusztus hó elsejére jutányosan. (1617)

EGY szoba, konyha, speisz, előszoba kiadó. Str. Masinistilor 52. (1625)

PEKSEG kiadó, Str. Haiduc 2-a. Erd.: Str. Gen. Enescu 2. (1670)

KIADÓ egy kisebb szoba, konyha, speisz egy pár embernek. P. M. Viteazul 20. Háztulajdonos. (1635)

KÉT szoba, konyha, ujonnan festve kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 101. (1629)

KIADÓ egy nagy üres szoba, vagy szoba, konyha gyermektelen házaspárnak. Cím a kiadóban. (1696)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, fürdőszobával kiadó. Str. I. Maniu 42. II. 7. (1698)

KAPUALATTI alkalmas bejáratu butorozott szoba kiadó augusztus 1-re urnak, vagy hölgynek. Cal. Moșilor 81. (1303)

KIADÓ nagy uccai szoba, konyha, speisz szeptember elsejére. Str. Decebal 40 Ugyanott eladó öntött vaskályha. (1642)

KÜLÖNBEJÁRATU, szép, nagy modern szoba, vízkagylóval kertes villában kiadó. Str. Grigorescu 92. (1650)

CSINOSAN berendezett butorozott szoba, külön bejárattal, fürdőszoba használatra azonnal kiadó. Cal. Reg. Ferdinand 67-a. em. (1649)

FÖLDSZINTES uccai szoba vízkagylóval kiadó. Cal. Reg. Carol 19. (1651)

KIADÓ nagy szoba, konyha, speisz 750 lej. Str. Sălci 32. (1654)

KIADÓ szoba, konyha, előszoba. Str. Gh. Tamas 6. (1655)

NAGY parkettes, üres szoba, különbejárati előszobával kertes villában kiadó. Str. Romei 12. (1658)

NÉGYSZOBÁS, elsőemeleti uccai lakás kiadó, orvosnak, vagy irodának kiválóan alkalmas. Str. Memorandului 9. (1638)

EGY butorozott és egy üres szoba kiadó. Str. Grecianu 8. (1662)

HÁROM szoba, konyha, szeptember 1-re kiadó. Str. Kogălniceanu 8. Megtekinthető 3—5-ig. (1666)

KIADÓ különbejárati parkettes szoba és egy olcsóbb szoba. Értekezni a házfelügyelőnél. P. M. Viteazul 39. (1667)

KÉT uccai szoba központban irodának telefonnal kiadó. Szigeti Arnold, Str. Iorga 2. I. em. második kapu, telefon: 2231. (1676)

BUTOROZOTT szobák villában kiadók. Str. Regală 24. Ugyanott 1 házörző komodor kerestetik. (1677)

KÉT szoba, mellékhelyiségekkel, verandával azonnal kiadó. Ugyanott 1 butorozott szoba kiadó. Str. Văcărescu 3. (1678)

BELVÁROSI kertes villában különbejárati szép világos, tiszta, parkettes szoba üresen azonnal kiadó. Str. A. Ciurea 8. Bejárat a Saguna 16-nál. (1679)

KIADÓ műhelynek, vagy irodának való szoba földszinten. Cal. Reg. Ferdinand 13. (1682)

LAKÓTÁRSNÓT keres urinő kertes lakásába. Str. Elisabeta 4. Apartament 4. (1689)

ÜZEMHELYISÉGEK, raktárak, borpince olcsón kiadók Vágóhid-tér mellett. Str. Anton Pan 6. (1692)

KÉT szoba, konyha, mellékhelyiségekkel napos oldalon, különbejárati szobával kiadó. Str. Iorga 2. em. 5. (1694)

UCCAI szoba, konyha, fürdőszoba kiadó. Cal. Traian 18. Esetleg garzonlakásnak is. (1693)

KAPUALATTI különbejárati butorozott szoba kiadó. Str. Stroescu 10. Uránia mögött. (1695)

LAKÁST KERES

ELEGÁNSAN berendezett különbejárati világos, lehetőleg uccai butorozott szobát keresek központban. Címeket a kiadóba „Tizenötödike” jelígre. (1596)

Mozi

ROYAL MOZGÓ: Világszenzáció. Hatalmas erdélyi premier: Emberek, akik a halállal játszanak. (Braziliai kaland) Egy fotóriporter izgalmas kalandja a világ 4 sarkán. Fősz.: Clark Gable, Myrna Loy. Hívós terem.

CAPITOL MOZGÓ: Premier sláger. A halálugrás. Fősz.: Sabine Peters, Ad-brecht Schönhals, Teodor Loos. A film előtti világhíradó.

SELECT MOZGÓ: Andaluziai éjszakák. Fősz.: Imperio Argentina, világhírű spányol táncos- és énekesnő. Műsoron kívül a legújabb hangos híradó. Előadások kezdete hétköznapokon 5.20, szombat és vasárnap 3.20.

THALIA MOZGÓ: Ma és mindennap: I. Bill Gazon, a cowboyok királya. II. Stan és Bran legmulatságosabb vigjátéka A válok. Műsor előtt Metro híradó. Izgalom és nevetés két és félórán át. Előadások: 5, fél 8 és 10 órakor.

URANIA MOZGÓ: I. Egy édesanya szenvedése. Megrendítő dráma egy anya önfeláldozásáról. Fősz.: Kay Francis II. A legjobb cow-boy film. III. A legújabb hangos híradó. Előadások kezdete mindennap 3 órátkor.

RIO MOZGÓ: Pénteken, vasárnap, hétfőn, kedden és szerdán 3, 6 és 9 órakor két sláger: I. Az ördög légója. Izgalmas cow-boy dráma. Főszerepben: Dick Foran és Anne Nagel. II. Hogyan hódított meg a férfiakat. Pazar rendezésű filmsláger. Főszerepben: Errol Flynn és Ioan Blondel III. A legújabb Metro híradó. Szombaton, július hó

Hirek

NAPTÁR. 1939. Julius 30, Vasárnap.
Róm. kat. és Prot.: Judit. Ort.: S.
Ap. Sila si Silvan. Izt.: 14 Ab.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, félévre 280, negyedévre
150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

VISSZAVÁG.

Juci asszony: Édesem, ez az új ruhád borzasztóan egyszerű.

Évi asszony: És a te kritikád, drágám, egyszerűen borzasztó...

RÉGI, JÓ IDŐK.

A nagynéni kérde a nála vendégeskedő Palikától:

— Miért nem akarod megenni a kiflit a kávéval? Mikor én olyan fiatal voltam, mint te, mindig megettem a kiflit.

— Lehet néni, de akkor még biztosan risszebbek voltak...

— Ügyeletes gyógyszerárak. Julius 30. szombaton reggeltől augusztus 5. szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Biró Unirii tér. Apostol Reg. Ferdinand ut, Paloczky M. Foch ut, Holicska Motilor ut, az Eminescu-uca sarok.

— AMATŐRÖK! Szaktanácsot és előrangú olcsó és művészi kidolgozást a FOTOFILM laboratóriumában kaphatnak.

Fotofilm
CLUJ. STR. REG. MARIA 6. TEL. 33-46

— Időjárásjelentés. A bukaresti időjárásutató intézet jelentése: Váltakozó égből, jelentős hőmérsékletcsökkenés, a légnyomás kisebb emelkedésével.

— Öfelsége II. Károly királyról írott cikk a Jorden Rund című lapban. A Jorden Rund (A föld körül) című stockholmi lap júliusi számában cikk közöl Öfelsége II. Károly királyról és az országfőrszervezetéről. A Jorden Rund igen népszerű folyóirat, amely különösen a földrajzi és utazási kérdésekkel foglalkozik és iskolai és egyetemi körökben különösen elterjedt.

— TARTALÉKOS TISZTEK FI-GYELMEBE. A nagyvezérkar tudomására hozza az összes tartalékos tisztéknek, akiknek katonai helyzete nem teljesen tisztázott, akik nem tudják biztosan azt a katonai egységet, melyhez tartoznak, avagy akik 1930-40. évre behívási parancsot kaptak több egységtől, hogy írásban juttassák el címüket a MAN személyzeti igazgatóságának 6-ik tartalékos tisztügyi osztályához és kérjék helyzetük tisztázását, illetve sérelmük orvosolását. Az idevonatkozó kérdésben pontosan meg kell jelölni az illetőnek polgári helyzetüket és utolsó, állandó lakóhelyüket. A polgári hatóságokat és a magánállalatokat felhívjuk, hogy igyekezzenek tisztázni az alkalmazásukban levő tartalékos tiszték katonai helyzetét. A vállalat, vagy intézmény kötelekben álló alkalmazottak pedig kötelesek a helyzetük végleges tisztázottságára vonatkozóan a szükséges lépéseket megtenni és erről az érdekelt intézményt vagy vállalatot tájékoztatni. Ugyanakkor közöljük, hogy amennyiben megállapítást nyert, hogy valamelyik tartalékos tiszt nem tudja megnevezni azt a katonai egységet, amelynek kötelékébe tartozik, a katonai igazságszolgáltatás elé állítja. A rendelkezést a nagyvezérkar főnöke, a hadsereg vezérfelügyelője és hadosztályfőnökök, szárnységek: Fl. Teneşcu írta alá.

— A brassói soffőr-vizsgák. Brassóból jelenti a Rador: Augusztus 4-én és 5-én a brassói autóbusszközpontnál felvételi vizsgákat tartanak 20 soffőr, 30 taxator és egyéb személyzet számára.

Megegyezéssel ért véget a bonyodalmas romániai vonatkozási benzinügylet

(BUDAPEST.) Váratlan fordulattal és egyezménnyel ért véget az a bonyolult pereskedés, amelyet Landi István budapesti lakos, gépkocsistulajnos indított Bornemissza Gábor vállalkozó, Bornemissza Géza, volt miniszter testvére és Steiner Zoltán nagykereskedő ellen, akiktől 1500 pengő jutalék megfizetését követelte. Landi összeismertette Bornemisszát és Steinert és az utóbbi pénzügyi támogatása mellett Bornemissza vállalkozott arra, hogy engedélyt szerez ötszáz vagon romániai benzin Magyarországra való vámmentes behozatalára. Így akarták letörni a drága magyarországi benzinárakat. Landi állítólag megbízás folytán egy telephelyiséget is bérelt a benzin leraktározására és itt történt volna meg a romániai benzinnel a motalko-nyaggal való keverése. Landival azonban, aki a megígért jutalékért csak kisebb kölcsönt kapott előlegül, később azt közölték, hogy az üzlet nem sikerült. Aztán mégis kiderült,

hogy Bornemissza és Steiner igenis hoztak be benzint Romániából bizonyos magyarországi vámkedvezményekkel, mire Landi beperelte Bornemisszát. A járásbíró és törvényszék az egész üzletet nem találta erkölcsösnek és elutasította Landi keresetét, a tábla azonban család módon történt megítésvéstést látva a dologban, engedélyezte a széleskörű bizonyítást. A per ebben az állapotban ért most meglepetésszerű egyezménnyel véget, amennyiben Landi ezer pengő kifizetése ellenében vállalta, hogy eláll a keresettől. Bornemisszának ezenkívül bocsánatot kellett kérnie a Landi elleni rágalmozási vádakért és meg kell fizetnie ötszáz pengő pénzbírságot. Az ügynek azonban még mindig marad egy lovagias jellegű mellékzöngéje, amennyiben Bornemissza és Landi között a személyi ellentétek miatt lovagias elégtétel van folyamatban.

CAPITOL MOZGO

MA PREMIER!

A halálugrás

(SALTO MORTALE)

Izgalmas, látványos, lenyűgöző, szenzációs cirkuszfilm. Fősz.: SABINE PETERS, ALBRECHT SCHÖNHALS, TEODOR LOOS.

— A SZÁLLÍTÁSÜGYI POLITIKA FEJLŐDÉSE. A szállításügyi politika a közérdek szempontjából mindenképpen nagyjelentőségű. Mihail Gheorghiu közgazdasági miniszter ennek a bonyolult kérdésnek alapos ismerője, nemrégiben a Legfőbb Gazdasági Tanács előtt szögezte le újlag az idevonatkozó fontos irányelveket. A miniszter, miután nagyszabású utújépítési programot bonyolított le, megadta azokat az irányelveket is, amelyek a jövőbeni szállításügyi politikánknál érvényesítendő. Elsősorban is rámutatott arra, hogy szükség van az országúti szállítmányok árainak a kategóriák szerinti árszabályozására. A földművelők, akik saját áruikat szállítják az országúton, azok után az utasok használatért kilométerenként és tonnánként 0.8 bani illetéket fizetnek. Az iparosok, akik saját áruikat szállítják, fizetnek 0.24 banit tonnánként, az idegen áruk kedvezményes díját. Viszont, ha kifejezetten nem saját árut szállítanak, úgy már 0.36 banit fizetnek tonnánként és kilométerenként. A miniszter további nyilatkozatában kitért az autótak szaporításának és standardizálásának kérdésére. Ennek a nagyjelentőségű kérdésnek megoldásánál elsősorban is mindig a nemzetvédelmi szempontokra kell főleg figyelemmel lenni. A miniszter a továbbiakban érintette a vasúti szállítással kapcsolatban álló szállítások ügyét is, ahol a vasut szempontjait is megfelelőképpen tekintetbe kell venni. Nagyon fontos kérdés a benzin egyetemes tarifájának ügye is, amelynek a jelenlegi rendszert felülvizsgálat alá veszik, tekintetbe véve az autótak szaporítására vonatkozó tervekkel. Végül a miniszter a vasúti szállítási tarifák kérdését érintette, amely közvetlen összeköttetésben áll ennek a fontos állami intézménynek fejlesztésére irányuló problémákkal. A miniszter, amikor ezeket az új és helyes szállítás-politikai irányelveket leszögezte, tette ezt a legteljesebb összhangban az utforgalom modernizálásának kérdésével és a közérdekűséggel, bizonyosságul annak, hogy a jelenlegi rendszer valóban minden vonatkozásban a legjobb gazdálkodás irányelveit akarja követni.

— Vasárnap nyílik meg a nagy leánycserkész-táborozás. A magyarországi Gödöllőn 27 nemzet részvételével vasárnap nyílik meg az első nagy nemzetközi leánycserkész táborozás.

— Dr. Cornel Rusu halála. Szamosújvári híradás szerint dr. Cornel Rusu közjegyző, volt ügyvéd és Szamosújvár város jogtanácsosa, a román koronarend tisztje hosszas betegeskedés után 66 éves korában meghalt. Temetése szombaton délután hatalmas részvétel mellett történt meg mert dr. Rusu közéleti munkáját mindig a legteljesebb tisztelet és becsület övezte.

— Ma este tartják meg a hagyományos kolozsi Anna bált. Felejthetetlen bált éjszakák emlékét idézik vissza évenként, a júliusi hónapok utolsó szombat éjjelén lezajló kolozsi Anna-bálok. A tősgyökeres kolozsváriak részére ez a bál sokszorosan egyebet jelent egy hangulatos bált éjszakánál. Szülők, nagyszülők emlékeiben rózsás ködön keresztül tűnik a mai nemzedék elé is az Anna-bálok varázsa. Szombati bált éjszakára készül a kolozsi fürdő. Az étterem összes helyiségeit a vigadók rendelkezésére bocsájtják. Szívhelyező cigányzene hangjai mellett a letűnő évek hangulata idéződik fel, amelyek láncolatához új kedves benyomásokkal járul az idei Anna-est táncos emléke. Szombat este 7 órától állandó autóbusszközlekedés lesz.

DIANA

NYÁRON NÉLKÜLÖZHETETLEN

— AZ OSSERVATORE ROMANO ROMÁNIÁRÓL. Rómából jelentik: Az Osservatore Romano című lap hosszú cikket közöl Románia gazdasági, pénzügyi és mezőgazdasági helyzetéről, valamint a romániai terményértékesítési rendszerről. A lap megjegyzi, hogy a közpénzek kezelése tekintetében igen gondos ügykezelés történik, úgy, hogy nemcsak a költségvetés teljes egyensúlyát sikerült megteremtetni, de a költségvetés még jelentős bevételi többletet tüntet fel.

— Német menekülő tragédiája. Varsóból jelenti a Pat ügynökség. Egy 8 németből álló csoportnak sikerült megszökni az egyik határmenti gyűjtőtáborból. Menekülésük közben megkísérelték az egyik határmenti távat átszenni. A menekülőkből kettő erejét vesztve, a tóba fulladt, a másik határán azonban sikerült eljutnia a lengyel patra, ahol a német gyűjtőtáborokból elmenekültek megadták magukat a határőröknek.

— Eljárás indult egy nagyváradi tisztviselő ellen. A Rador távirati iroda jelentése szerint az állam-biztonsági hivatal vezérigazgatósága eljárást indított Gresner Sarolta nagyváradi banktisztviselő ellen, aki Magyarországról revízióista térképeket és bélyegeket kapott.

— Jugoszláv repülő kényszerleszállása Romániában. Bukarestből jelenti a Rador: A krassómezei Kákova közeében, amely mintegy 40 kilométerre fekszik a jugoszláv határtól, lezuhant egy vitorlázó gép. A gép megrongálódott, a pilóta pedig súlyosan megsebesült.

Cojocna fürdőn okvetlenül keresse fel

a „PARC” panziót

Teljes komfort. Kifűtő konyha. Olcsó árak. Érdeklődni lehet a kolozsvári „Parc” szanatóriumban.

— A filmművészek balesete. Swinemündéből jelentik: Egy film felvételei közben az egyik hajón egy bomba felrobbanva a hajót megrongálta és azon kezdett betódulni a víz. Jannings, Krauss, Siebert és más filmművészek emiatt komoly veszedelembbe kerültek, de végül is valamennyiüket sikerült megmenteni. Érdekes, hogy ez a film, amelynél a különös baleset történt, éppen háborús vonatkozású volt.

ZSIROS, PATTANÁSOS ARCBŐ-

RÖMRE MIT TEGYEK? Asszonyom!

A Sulfamyl-krém kioldja a miteszereket, összehuzza a kitágult porusokat, fehérebbé, üdebbé, bársonyosabbá teszi az arcot. Nappal használjon Sulfamyl-pudert.

— Két tiszt súlyos balesete. Ploestiből jelenti a Rador: Constantin Huserescu főhadnagy bukaresti lakos és Constantin Anghelescu hadnagy Szinajából jövet motorkerékpáron a cámpinai úton haladtak. A törvényszék épülete előtt hátulról beléjük rohant egy bukaresti gépkocsi, amelynek sikerült eltűnnie. A két tiszt a motorkerékpárról messze lezuhanva, súlyos sérülésekkel került a kórházba. Egy szemtanú jelentkezett a rendőrkvesztúrán, aki ki jelentette, hogy a szerencsétlenséget előidéző gépen egy ismert ploestii orvos és egy ügyvéd ültek.

— Borzalmas gázrobbanás Algirban. Az algiri kikötő raktárpületeit gázrobbanás következtében tűz pusztította el. 12 ember meghalt, ötven megsebesült. A hatalmas tűzvész, amelynek a kikötői hajók gyűlékony anyagokat tartalmazó készleteire való áttérjedését szerencsére sikerült idejében megakadályozni, mintegy 15 millió frank kárt okozott.

— Közmunkára fogják a szatmári polgárok első csoportját. Szatmárról jelentik: Tegnap első ízben hívta be Szatmár városa közmunkára azokat a polgárokat, akik nem fizették meg az öt napra járó 375 lej közmunka megváltási összeget. Az első csoportba 30 polgárt osztott be a város mérnöki hivatala és utazítási munkálatokhoz vezényelte őket, kötelezve valamennyiüket, hogy csakányt, vagy lapátot hozzanak magukkal. Az első közmunka behívás hírének hatása alatt a kényelem szerető szatmári polgárok tömegesen siettek a városi pénztárhoz és fizettek.

— Dr. Gyalui Farkas előadása a magyar rádióban. A budapesti rádióban július 31-én délután 6 óra 10 perckor olvassák fel dr. Gyalui Farkasnak, a kolozsvári egyetemi könyvtár kiadó ny. igazgatójának Petőfi halálát kiemelt értékesítést.

Betörő lár a régiségkereskedésben

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Veszedelemes ismeretlen tolvaj tört be az éjszaka éjfél tájban a Memorandului-ucca 2. szám alatti bérházba. A titokzatos éjszakai látogató betört az ott levő egyik régiségkereskedésbe, ahol egy hatalmas bőröndbe a legértékesebb régiség-tárgyakat csomagolta be és azután eltávozva, a közelben levő Unió-vállalat irodájába kísérelte meg a betörést. Szerencse, hogy ebben a pillanatban a már felkelt egyik cseléd leány felfedezte és fellármázta a házbelieket. Ekkor a betörő futásnak eredt és eltűnt. A régiségkereskedésből ellopott zsákmányt pedig az Unió-vállalat irodája előtt hagyta. A rendőrség azonnal nagy apparátussal kezdett nyomozni a vakmerő gonosztevő kézrekerítésére.

Miért kísérelt meg öngyilkosságot Bokosi József?

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Jelenítettük, hogy Bokosi József, született Király Ilor. Motilor-ucca 83. szám alatt lakó 33 éves nő öngyilkossági szándékkal valami ismeretlen méregoldattal megmérgezte magát és a kiszállított mentők válságos állapotban szállították be a klinikára. A gondos ápolásnak tulajdonítható, hogy az életunt fiatalasszony már minden veszélyen túl van és rövid idő múlva el is hagyhatja a kórházat. A rendőrségi vizsgálat során megállapítást nyert, hogy tettét azért követte el, mert férje egyik közeli rokonának nőismerősébe szeretett bele. Efelől elkeseredésében akarta azután eldobni az életet magától, most azonban, hogy felgyógyult, remélhetőleg elintéződik békésen az családi affér.

LEGUJABB SPORT

Nagyszerű küzdelmek a KAC országos teniszversenyének első napján

(KOLOZSVÁR.) Pénteken kezdődött meg a KAC országos teniszversenye. A KKE pályán nagyszámu és előkelő közönség élvezte végig az első napi versenyeket, amelyeknek eredményei a következők:

Férfi egyes Kolozsvár bajnokságáért: Brândusa KAC—Vargha MSE 4:6, 6:2, 6:1, dr. Bogdan Iasi—Hecht KAC 6:1, 6:1, Komoróczy TC—Turi II. KAC 6:2, w. o., Nagy Ernő MSE—Haas KAS 6:3, 10:8, Vársárhelyi KAC—Zallik Makkabae Csernovic 6:4, 7:5, Dunky I. KAC—Br. Hurmuza 6:1, 10:8, 6:3, Pusztay TC—Nagy Ernő MSE 6:3, 6:3.

Női egyes, Kolozsvár bajnokságáért: Vargháné MSE—Baátné TC w. o., Gáll Éva KAC—Lám Ili KAC 6:4, 6:2. A két kolozsvári leány pázar küzdelmet vívott egymással, Haasné KAC—Schwartz Klári Haggbbor 6:4, 10:8.

Női páros, Kolozsvár bajnokságáért: Gáll, Kenderessy KAC—Vargháné, Koron MSE 6:4, 7:9, 6:4.

Lebonyolították ezenkívül a másodosztályú számok előmérkőzéseit. A versenyeket ma folytatják.

Szeptember 1-ig láttamoztatni kell a fegyvertartási engedélyeket

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) Manole Enescu ezredes, Kolozsmegye prefektusa, az alábbiak közlésére kérte fel lapunkat: „A fegyvertartási engedéllyel rendelkező személyek tudomására hozzuk, hogy idevonatkozó engedélyüket 1939. szeptember 1-éig láttamozzás céljából be kell mutatniok a vármegyei prefektura illetékes ügyosztályához. A láttamozzás munkanaponként 12 és fél kettő órák között történik. Azok, akik a fenti határidőig nem jelentkeznek elvesztik engedélyeiket. A láttamozásnál a fegyvert nem kell bemutatni. A jelentkezési kötelezettség nem vonatkozik azokra a vadász-fegyvertulajdonosokra, akik engedélyeiket az 1939—1940-ik évre már megújították.”

Háromszáz méteres szakadékba zuhan a társasgépkocsi

(BELGRÁD.) A montenegrói határ közelében megdőböntő tömegszerencsétlenség történt. A Pet és Andrejevita között közlekedő utasszállító postagépkocsi eddig ismeretlen körülmények között háromszáz méter mélyű szakadékba zuhan. A gépkocsi-ban összesen 12 személy ült. Ezek közül öt a helyszínen meghalt, míg hetet a később arra haladó járókelők által értesített hatósági közegek kórházba szállítottak, de állapotuk reménytelen. Maga a gép valósággal szétrocskolt.

A szokatlan szerencsétlenség ügyében megindult a vizsgálat.

Csodaszámba menő esemény történt a craiovai székesegyházban

(BUCURESTI.) (Rador.) Valósággal ritka csodaszámba menő esemény történt a craiovai Sf. Dumitru katedrálisban. Itt nemrégiben nagy ünnepségek között helyezték el Decapolt Szent Grigorenak, az ortodox vallás egyik nagy szentjének csontjait, amelyhez valósággal népvándorlás indult meg. Ennek során zárandokolt el a templomba Radu Alexandru kóbor cigány, akinek keze és lába teljesen meg volt bénulva. Még évekkel ezelőtt történt, hogy a cigány egyik templomból néhány aranypénzt lopott el és nem sokkal később mozdulatlan ságra kárhoztatta ez a súlyos betegség. A cigány meg volt győződve arról, hogy ez büntetés volt az ég részéről vakmerő tet-

téért és ebből a feltevésből kiindulva sorra zárandokolta az ókirályság jelentősebb templomait bünbocsánat végett.

Igy tért be most a Sf. Dumitru katedrálisba is, ahol töredelmesen meggyőnt az egyik papnak. A gyónás elvégzése után a szent ereklyéhez vitette magát, ahol buzgón imádkozni kezdett. Mikor elvégezte imáját, megmagyarázhatatlan csoda történt:

minden segítség nélkül felemelkedett, meghéult kezét, lábát mozgatni kezdte, majd pedig hangos zokogásba tört ki.

A váratlan meggyógyulása feletti örömeiben.

A csodás gyógyulás most sok szóbeszéd tárgya.

A szovjet repülői számára szabad használatra igényli vizsály esetén a lengyel repülőtereket

Japán tengerészek szállottak partra a Gyöngyfolyó keleti partján

(LONDON.) Az angol sajtó élénken kommentálja a tokiói megbeszélések alkalmával újból felmerült ellentéteket, amelyek pénzügyi vonatkozásuk, mert a japánok a birtokukban levő kínai területekről a kínai dollár és a kínai központi kormány által forenlomba hozott bankjegyek teljes kivonását követeli. London viszont erről hallani sem akar. Attól tartanak, hogy ezek az újabb ellentétek esetleg az egész eddigi megállapodást kétségessé tehetik.

A félhivatalos Times ugyanakkor a moszkvai tárgyalások lehetőségével is foglalkozik. A lap szerint nehéz elképzelni, hogy az egyezmény létrejötte esetén is a szovjet milyen természetű és mértékű katonai segítséget tudna biztosítani Angliának. Még a szovjet légi hadseregének támogatása is meglehetősen vitás dolog, ha nem rendelkezik megfelelő támaszpontokkal a tengelyhatalmakhoz közel eső területeken. Itt mindenesetre meg kell várni, hogy milyen eredményekkel végződik a tervbe vett lengyel-orosz katonai megbeszélések. Oroszország azt kívánja, hogy Lengyelország háboru esetére biztosítsa a szovjetnek azt a jogot, hogy az orosz légi haderők bármelyik lengyel repülőtéren leszállhassanak és onnan folytathassák tovább tevékenységüket. Varsó viszont ezt az álláspontot nem igen akarja magáévá tenni. Esetleg London és Páris közbe lépése tud itt valami közvetítő megoldást találni, bár ez egyáltalában nem könnyű dolog.

A BALÁN-HATALMAK VEZETŐINEK MEGBESZÉLÉSEI

(LONDON.) A Daily Herald arról ír, hogy most, miután Bulgária közölte a Balkán-szövetségbe való esetleges belépésének feltételeit, nem látszik kizártnak, hogy a Balkán-szövetségbe tartozó államok vezető tényezői idevonatkozóan valami közös megbeszélést tartanak. Állítólag arról van szó, hogy még az augusztus folyamán Bukarestben tervezett Balkán-szövetségi konferencia előtt összeülnek az érdekelt államok vezető tényezői és közösen megvitatják a helyzetet. A megbeszélés arra lesz hivatva, hogy a Bal-

kán esetleg még mutatkozó ellentéteket teljes mértékben kiküszöböljék.

RÖVID TÁVIRATI HIREK (PÁRIS.) Az elmenekített spanyol aranyszállítmány mintegy másfélmilliárd frank értékben Párisból már a spanyol határra érkezett, ahol az öt páncélkocsiból álló erős fedezettel kísért aranyszállítmányt a nemzeti Spanyolország megbízottai hivatalosan átvették.

(TOKIO.) Japán tengerészek a repülő segítségével tegnap a Gyöngyfolyó keleti partvidékén a Kvantung-tartományban levő Kicsiantól keletre partra szállottak.

(WASHINGTON.) A demokrata párt parlamenti tagjai tegnap összeültek, hogy egymás között megbeszéljék Roosevelt újabb pénzügyi és gazdasági terveire vonatkozó álláspontjukat. Az értekezlet végül is úgy határozott, hogy mindenben támogatni fogja az államfő újabb gazdasági terveit.

(MOZSKVA.) A Tass iroda erőiesen cáfolja az egyik német lapnak azt a hírt, hogy a szovjet hajórajnak az Északi-tengeren végzett hadgyakorlati alkalmával egy sorhajó és egy tengeralattjáró összeütköztek volna és az összeütközés folytán a buvárnaszád elsüllyedt. A haditengerészeti népbiztos kijelentette, hogy sem az Északi-tengeren, sem másutt ilyen természetű hajószerecsétlenség egyáltalában nem történt.

(SANGHAI.) Jól értesült kínai körök szerint Kína 750 millió rubel (150 millió aranydollár) áruhitelt kapott a szovjettől.

— Megdőböntő vasuti szerencsétlenség az Egyesült Államokban. New-yorkból jelentik: A Santa Féből érkező egyik vonat Arizona államban a Gran-Chaco vidékén kisiklott és a szakadékba zuhan. A vonat utasai közül sokan megsebesültek, közülük 40 személy igen súlyosan.

— Meghalt Salvan Octavian. Salvan Octavian beszercei városi főtisztviselő, akit mint kiváló sportembert városunkban is jól ismerték, egyébként Salvan Virgil kolozsvári városi mérnök testvéröccse, szívizélhűdés folytán 47 éves korában váratlanul meghalt. Halála általános részvétet váltott ki.

Ellopták két tolvaj munkanélküli iparossegédek

(CLUJ—KOLOZSVÁR.) A rendőrség büntügyi osztályának közegei tegnap letartóztatták Prodan Alexandru Petean-telepen és Cseresznyés József Kerekdombon lakó fiatalembereket. A két munkanélküli iparossegéd a rendőrségi nyomozás megállapításai szerint az utóbbi időben sorozatos lopásokat követett el a város területén. Kihallgatásuk bünlajstromuk pontos összeállítása céljából megkezdődött a rendőrségen, majd a kihallgatásuk befejezése után átadják őket az ügyészségnek.

— NAGY TŰZ BUKARESTBEN. Tegnap este fél kilenckor a Grivitei-uccában levő Leibovici-féle drótáru-gyárban tűz ütött ki, amely a gyár-épületet és két szomszédos házat elhamvasztott. Az a gyanú, hogy a tüzet gyújtogatás okozta. A rendőrség az ügyben kihallgatja Ioan Leibovicit, a gyár tulajdonosát.

— A nagyenyedi fogházba szállították a hóstáti rablógyilkosság tettesét. Govor Pált, a hóstáti rablógyilkosság halálraítélt tettesét, akinek felebezését a Semmitőszék elutasította, Kolozsvárról elutasították a nagyenyedi fogházba. Amennyiben Öfelsége elutasítja a kegyelmi kérvényt szombaton vagy vasárnap végre is hajtják Govoron a halálos ítéletet.

— Belehalt sérüléseibe a fiatal kolozsvári biztosítási tisztviselő. Jelenítettük, hogy Orbán Lajos, a Minerva biztosító intézet 21 éves tisztviselője tragikus módon, eddig még ismeretlen körülmények között kizuhant III. emeleti szobájának ablakából a világító udvarra és életveszélyes sérüléseket szenvedett. Beszállították a klinikára, ahol néhány óra múlva belehalt sérüléseibe. A rendőrség megállapítása szerint a súlyos szívbajban szenvedő fiatalember valószínűleg epilepsziás rohamában zuhanhatott ki lakásának ablakán, mert hozzátartozói egyáltalán nem tartják valószínűnek, hogy öngyilkosságról lehetne szó. Megállapítást nyert az is, hogy a fiatalember semmiféle mérget nem vett be, hanem szívroham csillapító tablettákat használt és ezekről gondolták, hogy esetleg mérget tartalmazhattak.

— REKVIEMET TARTOTTAK SOLYMOÁN MAGDA LELKIÜDVÉERT. Ma, szombaton reggel fél 8 órakor az Unirii-téri Szent Mihály templomban engesztelő szentmisét mutattak be Solymosán Magda, a tragikus fiatalessággal elhunyt kiváló erdélyi primadonna lelkiüdvéért. A rekvímen a művésznő kartársai, ismerősei és tisztelői közül igen sokan jelentek meg és áhitatos lélekkel áldoztak Solymosán Magda felejthetetlen emlékének.

— ZABSKY MÉRNÖK BUKARESTBŐL KONSTANCÁBA REPÜLT. Bukarestből jelenti a Rador: Zabsky lengyel mérnök motornélküli gépén Bukarestből Konstancába repült, ahonnan ma vissza akar térni, hogy résztvegyen a Brassó melletti Szentpéter községben tartandó körrepülésben.

— Kétezer lej pénzbüntetés államellenes versért. Szabó Gyula kolozsvári mechanikus üzleti köruton volt Magyar országon. Visszatérőben a szalontai határállomásnál felülvizsgálták podgyászát, amely alkalommal a vámvizsgálatot végző tisztviselő egy revizionista tartalmu énekszöveget talált a vádolt holmijai között. Szabó a katonai törvényszék elé került, ahol elmondotta, hogy nem érzi magát bűnösnek, az énekszöveget valószínűleg rosszakaratúan csempészte felöltője zsebébe, hogy kellemetlenséget okozhassanak neki. A kihallgatott tanuk azonban más kép, nem mindenben így vallottak. A tárgyalás folyamán a vádolt védője, dr. Clujeanu azzal érvelt, hogy a vers nagyon vitatható körülmények között került elő, egyetlen ember, a vámtiszt látta azt és az esetről nem a törvény által előírt alakosságok között vett fel jegyzőkönyvet, ami azt bizonyítja, hogy nem nagyon bizonyított az igazában. A bíróság 2 ezer lej pénzbüntetéssel sújtotta a megvádolt iparost.

A kör bezárul?...

Irtá: HALÁSZ JÓZSEF

1.

„Van rá remény, hogy el lehessen kerülni Anglia és Japán fegyveres összecsapását. A japán államférfiak nem fogják tuffeszíteni a hurt.” Mult heti külpolitikai beszámolóink befejező sorai-ként irtuk ezeket a szavakat. Az események igazolták feltevésünket. Hiro-numa japán miniszterelnök és Arita külügyminiszter valóban nem feszítették túl a hurt. Ám az is igaz, hogy Anglia is jelentékeny engedményeket tett az egyezség kedvéért. Távolkeleten legalább egy időre lélekzethet a jutott, úgy, hogy más tájak felé nagyobb lendülettel veheti fel a küzdelmet. Most még nem lehet egészen tisztán látni, hogy ki mennyit nyert a tokiói tárgyalások során. Egy azonban körülbelül bizonyos: területi és gazdasági engedményekről csak másodsorban van szó. Az angol érdekek — ha nem is maradéktalanul, — de legalább 75 százalékban továbbra is meg lesznek védve. A legnagyobb engedmény kétségtelenül negatív természetű. Az tudniillik, hogy Anglia kötelezte magát a teljes semlegességre. Vagyis, hogy a jövőben nem fogja gazdaságilag és fegyveresen Csang Kai Csek hadseregét támogatni. Viszont azonban ebben a tekintetben szabadkezet adott Szovjet-Oroszországnak. Mert az éremnek az a másik oldala, hogy Moszkva csak úgy volt hajlandó végre-vehet a tárgyalások kötni Londonnal és Páris-sal, ha Anglia nemcsak a Balti-államok kérdésében, de a Távolkeleten is a legmesszebbmenő lehetőségeket biztosítja a számára. A tokiói egyezményen ugyanis Anglia egy csapásra két legyet ütött. Amellett, hogy leszerelte Japánt, sikerült Moszkvával is dülőre vinni a régóta húzódó egyezkedő tárgyalásokat.

2.

Miről volt szó tulajdonképpen? Minderről, csak nem elvi kérdések megoldásáról. Angliát és Japánt kizárólag gazdasági, tehát imperialista okok állították egymással szembe. És végeredményben Moszkva és Tokió között sem világszemléleti kérdések éltek ki az ellentéteket. Most már nem titok, hogy a Berlin, Róma és Tokió között létrejött úgynevezett bolsevistaellenes egyezmény tulajdonképpen hatalmi célkitűzéseket leplezett. A három tengelyállam ugyanis gazdasági és területi előnyöket kívánt a maga javára biztosítani és ezért összefogtak. Németország szemei előtt valószínűleg ott lebegtek az ukrán lehetőségek is, de tulajdonképpen a jelenleg angol kézen levő egykori gyarmatainak visszaszerzésére és esetleg újabbak meghódítására gondoltak elsősorban. Vagyis, angol érdekeltségeket érintettek. Hasonlóképpen Itália is angol és francia uralom alatt álló területek megszerzését tervezte. Ugyanílyan célok vezették a Távolkeleten Nippont is. Eddig tervszerűen és förtelenül sikerült megközelíteni céljaik egy részét. Hogy az angol-japán egyezmény és a várható angol-orosz megállapodások miképpen fogják befolyásolni a tengelyállamok további célkitűzéseit, azt majd a legközelebbi jövőben fogja megmutatni. Az azonban feltehető, hogy Japán a Londonnal kötött megállapodás után sok tekintetben a tengelytől eltérő magatartást fog tanúsítani. Erre előreláthatólag jó oka lesz. Tudniillik Anglia bizonyára elismeri eddigi hódításait, ez pedig a soknál is több. Azután a szovjet — miután megállapodik Londonnal — valószínűleg engedékenyebb magatartást fog tanúsítani a Sachalin-kérdésben.

3.

Japán ugyanis nyersanyagok tekintetében, de különösen ami a petróleumot illeti, Amerikára és Szovjet-Oroszországra van ráutalva. Sachalin szigete — amely tulajdonképpen szerves része a japán szigetsornak — 1904-ig teljes egészében a cári Oroszországhoz tartozott. Az akkor lezajlott japán-orosz háború befejezése után a békeszerződések a sziget déli részét Japánnak juttatták. Sachalin északi fele azonban továbbra is az oroszok kezén maradt.

Csak későn tűnt ki, hogy a japánok rossz vásárt csináltak, amennyiben a déli szigetrész legfeljebb csak halászati szempontokból jöhetett tekintetbe, míg az északi részen rendkívül gazdag petróleumforrásokat és kőszénmedencéket tártak fel. Egy későbbi szerződés a japánoknak kihasználási jogot biztosított az itteni petróleum és szén tekintetében. Ujabbban azonban — s különösen az antikommunista egyezmény létrejötte óta — Szovjet-Oroszország egyre súlyosabb nehézségeket támasztott a petróleumforrások és szénmedencék kihasználása tekintetében. Japánt az a veszély fenyegeti, hogy egy adott pillanatban Moszkva egyszerűen lehetetlenné teszi számára a két legfontosabb nyersanyag megszerzését. Ez a magyarázata többek között, hogy — különböző források egyoldalúan beállított híresztelése ellenére — mégis sikerült London és Tokió között áthidalni a már-már áthidalhatatlannak látszó szakadékokat. Nagybritánia súlyos kényszer hatása alatt egyezett meg Japánnal, de végeredményben ennek az egyezésnek köszönheti a szovjettel való kedvező megállapodások lehetőségét is. Ha úgy vesszük: mind a három ország nyert a tokiói vásáron.

4.

Londonnak mindenképpen meg kellett egyeznie Tokióval, mert távolkeleti érdekeit különben súlyos veszély fenyegette volna. Az Egyesült Államokra — a szenátus és Roosevelt ellentétei óta — legalább egyelőre nem igen számíthatott. Viszont Molotovék is mind-egyre tovább húzták-halasztották az angol-orosz tárgyalások menetét. Azonkívül tehát, hogy Angliának egy időre sikerült elcsendesíteni a brit impériumot fenyegető ázsiai veszedelemet, Moszkvát is jobb belátásra bírta a japán-angol egyezmény létrejötte. Ez a magyarázata, hogy a tokiói tárgyalások kimenetelének nyilvánosságra hozatala után alig néhány órával már megjelentek a jelentések az angol-orosz tárgyalások kedvező kimeneteléről is. Ez az a bizonyos „több vasat a tűzben melegíteni” módszer, amelyet Anglia hosszú évtizedeken keresztül olyan kedvező eredménnyel gyakorolt. Csak hogy a világháború óta nagyot változott ám a helyzet. Ami Disraeli és Palmerston napjaiban mindig elsőrendű taktikának bizonyult, az az utóbbi husz esztendő során sokat veszített átütő erejéből. A londoni államférfiak egészen a legutóbbi időkig újra meg újra megpróbálták több vasat melegíteni a tűzben. Ez a taktika azonban mindinkább csődöt mondott s a tengely létrejötte óta meg éppen teljesen hatástalannak bizonyult. Berlin és Róma ugyanis azt hirdették, hogy számukra nem létezik semmiféle hátmögötti módszer és nem kérnek többet a titkos diplomáciából. Hogy mennyiben tartották be ez irányú jelszavakat, az más lapra tartozik. Annyi azonban tény, hogy valahányszor Anglia megpróbálkozott régi módszereivel velük szemben valamit elérni, akár az egyiket, akár a másikat környékezte is meg, mindannyiszor idő előtt kipattan-tak az angol szándékok.

5.

London tudniillik minden eszközzel széjjel akarta robbantani a tengelyt. Előbb Németországgal próbálkozott. Messzeemenő ajánlatokat tett Berlinnek, kölcsönt ígért és Északkelet-Európa felé a szabadkéz érvényesülésének lehetőségét is megcsillagoltatta. De a németek nem bíztak az angol ígéretekben. Ekkor az olaszokkal kísérleteztek az angol államférfiak. Hosszabb tárgyalások folytak és sikerült is végül a Földközi-tengeri egyezményt tető alá hozni. Itália azonban — noha aláírta az egyezményt — az utolsó pillanatban mégis visszaváltott a Harmadik Birodalom karjai közé. Ezután jött aztán a bekerítési kísérlet. Anglia és Franciaország — mint tudjuk — teljes erővel nekifeküdtek annak a háló szövetségnek, amely maradéktalanul elszigetelte volna a Berlin-Róma tengelyt. E grandiózus tervvel párhuzamosan Londonban megpróbál-

koztak más lehetőségekkel is. Így például — amint az a legutóbb kiderült, — 1000 millió fontsterlinges kölcsön-ajánlattal igyekeztek a kiélezett német célkitűzéseket letompítani. Mindez a hónapok óta folyó angol-orosz moszkvai tárgyalásokkal egyidőben történt. Igaz, hogy Berlin élt a gyanupörrel és a német sajtó meg rádió útján kipattan-tották az angolok újabb ajánlatát. Az mit sem jelent, hogy hivatalos angol körök viszont Hudson külügyi államtitkár magánakciójának akarják feltüntetni az egész ügyet. Sehol a világon, de különösen Angliában nem történhetik meg, hogy egy felelős állásban levő államférfi a saját szakállára merjen a hazáját olyannyira érdeklő kérdésben tárgyalásokat kezdeni. Valószínűnek látszik tehát a német sajtónak az az állítása, hogy Chamberlain pontosan tudott Hudson és Wohltat doktor tárgyalásairól. Feltehető, hogy kísérteti ballonnak szánták ezeket a megbeszéléseket Berlin és — Moszkva felé is.

6.

Aligha tévednek tehát, akik szerint Chamberlain és Halifax nem haragudtak a berliniek indiszkréciojáért. A németek — ugyancsak Moszkva felé — robbanó bombának szánták az 1000 millió fontsterlinges kölcsönajánlat leleplezését. Arra számítottak, hogy az ügy kipattanása végérvényesen fenébe fogja furni az angol-orosz tárgyalások hajóját. A leleplezés azonban visszafelé sült el. Mint tudjuk, Molotovék — kétségtelenül egyrészt a tokiói egyezmény, másrészt a berlini leleplezés hatása alatt — lemondtak a további taktikázásról és hajlandóknak mutatkoztak az Angliával és Franciaországgal való gazdasági, politikai és katonai egyezésre. Bizonyosra vehető, hogy Anglia nemcsak ennek a kettős diplomáciai trükknek köszönheti az eredményt. A moszkvai tárgyalások elhúzódása tudniillik távolról sem csak a szovjet államférfiakon mulott. Szovjet-Oroszország a teljes egyenlőség elve alapján akart csak egyezséget kötni Londonnal és Páris-sal. Anglia azonban húzódozott az orosz feltételek gerincét képező ama követelések teljesítésének vállalásától, hogy nemcsak közvetlen, de esetleg közvetett támadás esetén is segítségére siessen a magát veszélyeztetettnek érző Szovjet-Oroszországnak. Molotov ugyanis ezt követelte: Ha Szovjet-Oroszország nyugati határait nemcsak közvetlen, de közvetett támadás érné, vagyis ha a Balti államok, illetve Finnország belső kormányzata tekintetében külső nyomásra olyan változás állna elő, amelyből a szovjet egy későbbi támadás lehetőségére gondolhatna, Anglia és Franciaország kötelesek haladéktalanul fegyveresen beavatkozni az ügybe. Chamberlain azonban ezt az utóbbi feltételt állítólag azért nem akarta vállalni, mert attól tartott: Moszkva ebben az esetben ürügyet találna arra, hogy megszállja az említett Balti államokat. Az események gyorsütemű pergése azonban úgy az angol, mint az orosz államférfiakkal megértette, hogy a további taktikázás veszedelemet zudithatna országaikra.

7.

A kör tehát lassanként mégis csak bezárul. Tudniillik az a kör, amelyet az angol diplomácia a tengelyállamok bekerítése okáért igyekszik összekovácsolni. Angliát kétségen kívül az amerikai politikai események is arra készítették, hogy dülőre vigye a vitát úgy Japánnal, mint Szovjet-Oroszországgal. Végeredményben azonban az amerikai szenátus és Roosevelt ellentétei nem jelentik azt, hogy az Egyesült Államok adott esetben cserben hagynák az úgynevezett demokratikus hatalmakat. Eről már csak azért sem lehet szó, mert akármilyen súlyos van is az Egyesült Államok szenátusának, mégis, végső esetben tulajdonképpen a kongresszus dönt az Északamerikai Birodalom bel- és külpolitikája ügyeiben. És a kongresszusban Rooseveltnak hatalmas többsége van. Az a vita, amely az elnök és a szenátus között

most fellobbant, nem annyira a semlegességi törvény, mint inkább a hamisan elkövetkezendő választási propaganda körül forog. Mit mond az a bizonyos sokat vitatott semlegességi törvény? Azt, hogy amerikai hadiszergyárosok nem szállíthatnak anyagot harcba álló államoknak. Ezért látják szívesen a lőszeriparosok, hogy Japán két évi vérengzés után sem tartotta szükségessé, hogy nyíltan hadat üzenjen Kínának. Tudniillik, amíg nincs hadüzenet, addig, ha folyamatosan ömlik is a vér, nem lehet háborúnak mondani az ügyet. Így tehát az amerikai „halálgyárosok” törvényes keretek között szállíthatják szörnyű portékájukat a Távolkeletre. Hogyan akarja azonban Rooseveltnak módosítani a semlegességi törvényt? Akként, hogy mondja ki a törvényt: Nem szabad egyetlen olyan államnak sem hadiszert, vagy bármely más felhasználható eszközt szállítani, amely az Egyesült Államok érdekeit többé-kevésbé veszélyezteti. Már pedig nyilvánvaló, hogy ha a demokratikus államok és a tengely-hatalmak között nyílt kenyértörésre kerülne a sor, a háború az Északamerikai Egyesült Államok érdekeit s súlyosan veszélyeztetné.

8.

Tudják ezt nagyon jól az amerikai szenátorok és lőszeriparosok is. És még egyet tudnak: azt tudniillik, hogy adott esetben a tengelyhatalmak egyike sem tudna készpénzzel fizetni. Eppen ezért látszik valószínűnek az a feltevés, hogy a semlegességi törvény körüli vitán túl, adott esetben ők maguk is azon lesznek, hogy megváltoztassák a törvényt, mert így az arannyal és egyéb értékekkel rendelkező hatalmakkal annál jobb üzleteket köthetnek. Az olasz lapok mindenesetre annak a reményüknek adnak kifejezést, hogy ősziig semmiesetre sem lesz háború. Tudniillik úgy a szenátus, mint a kongresszus csak össze ülnek össze és Rooseveltnak is csak ebben az időszakban kezdheti meg beharangozott kampányát az ellenzékiekkel szemben. Addig azonban sok minden történhetik. Annál is inkább, mert London és Moszkva egyezsége tag lehetőségeket biztosít minden téren. Igaz, hogy a Távolkeleten Anglia messzeemenő engedményeket volt kénytelen tenni, de ezzel szabaddabb mozgási lehetőséget biztosított magának Európában és a Közelkeleten. Az angol államférfiak legtöbbször sokáig azt az álláspontot vallotta, hogy a brit impérium legsebezhetőbb pontja a Távolkelet. Kényszerítő körülmények azonban meggyőzték őket, hogy mindezekelőtt az anyaállamot, tehát Angliát kell mindenféle meglepetések ellenében megoltalmazni. Ez a megváltozott politikai felfogás magyarázza a Chamberlain-kormány látszólag ingadozó, huza-vona taktikáját is. A tokiói egyezményt is ebből a szemzőlejtől kell elbírálni. Most azonban nyílegyenes és keményen elhatározott cselekvések fognak következni. Háború, vagy béke? A világ népei szorongó lélekkel várják erre a kérdésre a feleletet.

Megnyerő
lesz külseje

H A



CZINK

által tisztított és
festett ruhában jár

Apróhirdetések

APRÓHÍRDETESI ÁRAINK: Szavanként 1 lej, vastagabb betűkkel 2 és 3 lej. Teljes és cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 lej. Legkisebb hirdetés ára 10 lej. Csak portózott jelígyes leveleket továbbítunk és csakis válaszbélyeggel ellátott levelekre válaszolunk. Apróhirdetéseket csak a közlési díj előzetes lefizetése mellett vesszünk fel. Hivatalos óra reggel 8-tól este 7-ig. Hirdetéseket aznap megjelenésére csak délelőtti 10 óráig vesszünk fel.

HÖLGYNODRÁSZÜZLET fényes berendezéssel a központban, nagy helyiség, helyi és vidéki forgalom, eladó. „Betegettség” miatt” jelígye. (1273)

GYERMEK KOCSIRA van szüksége? Gyári áron beszerezhető Premier gyermekkocsi gyárban, Cluj, Str. Anton Pan 6. (2520)

ADÁS-VÉTEL

ARANYFOGAKAT, ékszereket, briliáns és gyémánt köveket megveszek. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész Cluj, Cal. Regele Ferdinand 114. (T2273)

ŐSZI és téli férfiruha, kabátzöveteket, fehérneműt, kötöttáru alkalmi áron vásárolhat Finkelsteinmál, Str. Sároscu 3., udvarban. Urania mozi háttérőtt. (2540)

MAKULATURA, újságsomogoló papír kapható 10 kg.-os tételekben a kiadóhivatalban. (1500)

ELADÓ sürgősen Andrei Muresan 100. egy szoba, konyha komforttal 1740 nm. terület befásítva. (1238)

ELADÓ alig használt modern gyermekkocsi. Megtekinthető Cal. Regele Carol II. 65., balra hátul az udvaron. (1381)

SÜRGŐSEN eladó házhely, kanál, víz, villany és járdával a Str. Marzescu környékén. Ára: 70.000 lej, amelyből 30 ezer lej részletre is. Str. Amos Francu 9. (1183)

SZIVATTYUS kutak üzembehelyezve, gyári áron kaphatók. Str. Negru Voda 1. (T2266)

ELADÓ 3 hold gyümölcsös házzal Kerek domb közelében. Felvilágosítások: Str. A. Ady 3. Óvár. (1346)

VASKAPU kétszárnyu, 330 cmx3 m. magas, eladó. Str. Ilie Macelar 1-A. Albert. Telefon: 35-44. (1414)

KOSMETICA, jólbevezetett tíz éve fenn álló, elsőrangú páciensurával családi okok miatt sürgősen, jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1417)

ALIG használt sötétkék aramvonalas gyerekocsi eladó. Cluj, Aventuriosá 25. (1441)

FEHER gyermekágy eladó. Cal. Marechal Foch 44. parter 3. (1469)

ALKALMI vétel, tőkebefektetésre. Str. A. Muresan környékén szépfekvésű, nagy jövőjű egyholdas telek, szoba, konyha, istálló, csűr, mind új, tehénészetnek, vagy gazdálkodásra nagyon alkalmas. Ára: 270 ezer. Kamilli, Str. Brătianu 33. (1470)

NE adja el arany- ezüst tárgyait, csakis Szilágyi ékszerésznek. Str. Reg. Maria 7. mivel a beváltás a bucaresti legmagasabb napi árfolyam szerint folyósíttatik. (T2276)

SÜRGŐSEN eladó elutazás miatt, Str. Take Ionescu 4. számú háromszobás komfortos lakású ház. Érdeklődni Str. Lotoase 5. szám. (VT 2512)

NYÁRI férfi- és gyermekingeket minden elfogadható áron elárusítunk. Weitzner, Str. Matei 2. (1432)

BIZTOS egzisztenciát nyújtó, jólbevezetett kalap, vagy rövidáru sátor olcsón eladó Cim a kiadóban. (1483)

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYT használt román külföldi postabélyeget veszek. Strada Francisc David 9. (1492)

160 holdas birtok, gyümölcsös kerttel, malommal, szépen felszerelt belsősséggel, elköltözés miatt nagyon olcsón eladó. Érdeklődni: Cal. Decebal 15. Weinbergernél, délelőtt. (1371)

SZÉPFÉKVESŰ, egy holdnyi, részben szőlővel beültetett gyümölcsösöskert, a város egészséges területén (Bahovei, Borjuma) eladó. Értekezni lehet Schäfer Lászlónál, Piața Unirii 8. sz. bármikor, vagy Dénes Dezsőnél, Cal. Regele Carol II. 100. sz., délután 2-4 között. (1139)

EGYLOVAS féderes strátszékér eladó. Cal. Moșilor 42. (1515)

ELADÓ központban 4 lakású bérház. Évi jövedelme 80 ezer, ára: 300 ezer és 200 ezer adósság. Kamilli, Str. Brătianu 33. (1471)

CORNVALD kazán egycsöves 5-6 méter hosszú, 150 centiméter szélességű teljesen jó karban megvételre kerestetik. Hosszu, Cluj, Str. Poetas 5. (1182)

TUZIFA: I. búkkhasáb öbbe és vagon-tételben olcsón beszerezhető. Lázár farmelő, Str. Baritiu 28-a. (909)

HAVI 2700 lejt jövedelmező fűszerüzletnek is alkalmas saroképület, 2 szoba, konyha, fürdőszoba, speisz, még 1 szoba konyha, speisz 380 ezer lejért sürgősen eladó. Cim a kiadóban. (1061)

ELKÖLTÖZÉS végett eladók ebédli, klub garnitúra, konyha, stb. Str. Pasteur 10. (1367)

ELADÓ ház, 2 szoba, konyha, mosókonyha, pince, Str. Amurg 47. (2515)

DIOHALÓ eladó. Str. Oăsanu 31-a. (1391)

MINDENKI TUDJA MEG!

HETI 50 LEI

részletfizetésre

vásárolhat női és férfi cipőket

elsőrendű minőségben leszállított olcsó árak mellett.

„ARCO“

STRADA MEMORANDULUI 25.

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladók. Grünfeld. Str. Reg. Maria 14. (1467)

VIZMENTES ponyva 5x6 teljesen jó karban és egy keményfa háló eladó. Str. Măloasă 19. Sámuel. (1478)

KITUNO pianino olcsón eladó. Bozac Banca Națională, 8-11-ig. (1485)

ÓCSKARUHÁKAT, télikabátokat felemelt áron veszek, olcsón eladók. Str. Memorandului 4. szám, kapu alatt. (1507)

SÜRGŐSEN eladó egy parcella Col. Măiste. Erd.: Str. Ep. Ivan 48. (1528)

HÁZ piactéren üzlethelyiséggel eladó. Str. Horea 25. (1758)

AUTÓBUSZ megállónál Szentgyörgy-hegyen 2 szoba, konyhás lakóház villanyvilágítással egy hold gyümölcsösökkel eladó. Ugyanott eladó külön 1 hold fajgyümölcsös, lakóházától 5 percre. Cim: Foto Agoston, Cal. Reg. Ferdinand 40. (1547)

BEVEZETETT tűzifarakár iparengedéllyel bérbeadó. Cim a kiadóban. (1549)

JÓ forgalmas fűszerüzlet átadó. Cim a kiadóban. (2528)

ZAROS rakatárszékény, speisz szek. rénynek is használható eladó. Str. Carpaților 8. (1453)

ELADÓ Tordán vásártér mellett 20 m széles, 50 m hosszú fiatal gyümölcsös, emeletes téglaház, vendéglő-szállodának is használható külön épülettel, 10 szalalék jövedelem. Levelek Frenkel sorsjegyzőnek. (VT2527)

TELYES mézarszék berendezés eladó. Ugyanott szoba, konyha, üzlethelyiség kiadó. Str. Cărmădarilor 28. (1565)

ELADÓ 2 szoba, konyha, új ház, bő pincével, gyümölcsös kertben 2 parcella, napos, dél oldalon, üdülésre, tüdőbetegeknek kipróbáltan hasznos, ára: 170 ezer lej. Cim a kiadóban. (1556)

STRADA Reg. Maria 48. Berger. Vesz ékszereket, briliáns köveket és aranyfogakat. (1558)

MEGVÉTELRE keresek modern, rövid idő óta használatban lévő elsőrendű ebédli, hálószobás, íróasztalt széssel, esetleg kombinált szobát, frigidert. Ajánlat „Berendezés” jelígye. (1449)

80 VAGY 120 basszusos Hochner harmonikát sürgősen vennék. László, Str. Gelu 30. sz. (1591)

TALIGA jó karban eladó. Str. Livezi 18., ajtó 5. (1574)

ELADÓ Regele Ferdinand mellett 2x1 szobás masszív ház, víz, villany, kanalizálva 285 ezer lejért. A Grigorescu-ut legelőjén egy nagy telek 1125 négyzetméter 525 ezer lejért. Értekezni Cal. Traian 82. (1584)

JÓKARBAN levő szivattyús használt kutat keresek. Str. Călugăreni 17. (1586)

HÁROM vagy négyosztás összkomforttal rendelkező házat vennék. Ugyanóktól kizárva. Ár és hely megjelölésével a kiadóba „Komoly vevő” jelígye. (1587)

FAJTISZTA sárga magyar vizsla kutyák eladók. Dr. Veress, Str. Iorga 5. (1588)

BETEGTOLÓSZÉK modern, négy pneumatik kerékkel, fekvőhelyzetre is állítható, eladó. Str. Ilea Macelar 14., balra, ugyanott eladó négylámpás Philips rádió és tüveg konyhaszekrény. (1590)

ÁLLÁST KERES

LEÉPÍTETT tisztviselő román nyelvtudással, érettségi és két évi akadémiával, bármilyen állást elfoglalna. Cimeket „Állás” jelígye. (1385)

KOMOLY árva leány kisebb háztartás vezetését vállalná vidéken. „Otthont keresek” jelígye. (1191)

MESTERI diplomával rendelkező fogtechnikus 13 évi praxissal, teljes laboratóriumi felszereléssel, acélműntésre is berendezkedve, állást, esetleg társat keres. Levélcím: Post restant, „1900” Târgu-Mures. (V 1552)

INTELLIGENS komoly lány kisebb üzletben, vagy cukrászdában kiszolgálónői állást keres. Cim a kiadóban. (1560)

VENDÉGLŐI főzőnő állást keres. Cim a kiadóban. (1585)

ÁLLÁST KAPHAT

IRODAI gyakorlatlaltal rendelkező tisztviselőt felveszek. Írásbeli ajánlatot eddigi működés, igények megjelölésével, kérek a Colonia Lunci 4. ecsetüzem címre. (1474)

SUCHE intelligentes deutsches Fraulein zu 8 jährigen Buben mit englisch, oder französischer Sprachkenntnissen werden bevorzugt. Katona Sándor, Cal. Reg. Ferdinand 34. I. 7. (1466)

FÉNYKÉPÉSZ segédnőt keres sürgősen Foto Agoston, Cal. Regele Ferdinand 40. (1548)

NAGYVÁLLALAT keres sürgősen jó fizetéssel, nagy praxissal rendelkező abszolut megbízható elsőrendű szakember, 40 évnél fiatalabb garázmestert. Részletes ajánlatok Căsuța postală 117. Cluj, címre küldendő. (1501)

Önálló KONYHÁVEZETŐNÖT, lehetőleg zsidót, keres elsőrendű helyiséggel. Csak a konyhavezetés minden ágában jártas első rangú erők jelentkezzenek. Cimeket „Azonnal” jelígye. (1579)

PERZSASZÓVÉSHEZ bogozó és tanuló leányok felvételnek. Str. Oituz 13. (1578)

BÖRGYARI munkásokat felveszünk, előnyben azok, akik felsőbb képzésű gépekben is dolgoztak. Ajánlatokat bizonyítvány másolattal beküldeni „Carmen” Căpogăy, r. t. Oradea. (V2523)

ANGLIÁBA főzítőnő nők havi 5000 lej kezdőfizetéssel felvételnek. Ismertetőt küld 10 lej válaszbélyegért dr. Bockné, Oradea, Rimanoczy 2. (VT2524)

FIATALLÉNYT jobb családból felvesz üzletben Hutsic kallapüzem, Cal. Reg. Ferdinand 30. (1570)

TISZTA, gyermekszerető, jól főző mindent keresek elsejére. Cim a kiadóban. (1575)

KÜLÖNFÉLÉK

HÖLGYEK figyelmébe. Mindenféle fűzőt garancia mellett vállalok. Bergerné P. Carolina 1. em. Apartamentul 11. (1557)

FÖTVIZSGÁRA előkészít menynisegtanból, algebrából, trigonometriából, geometriából számtantanár. Cim a kiadóban. (1544)

CFR Mandat de transport birtokei előnyös feltételek mellett szerezhetik be fájukat Lázár farmelő cégnél, Str. Gh. Baritiu 28-a. (910)

MENÜ étlap szerint 18, vacsora étlap szerint 12 lej. Kihordásra is. Este gratat és frissen sülték. Str. Memorandului 11. (2432)

Terhes női vizeletel

elsőből ötödik hónapig literenként 12 lejért vesszünk. Érdeklődni:

Dr. VITÁLYOS

orvosnál, Cal. Reg. Ferdinand 62.

EGY örökös egzisztenciához keresek egy kimondott urinőt társul. „30.000 lejjel” jelígye. (1389)

SZÁREZER lej garanciával állást keresek ipari, vagy kereskedelmi vállalatnál, esetleg betársulnék. Ajánlatokat „Agilis” jelígye a kiadóba kérek. (1569)

SZAKSZERU gyermekkocsi javításokat, festést, kárpitozást és mindenemű nélkülözést olcsó árak mellett eszközöl Premier Cluj, Str. Anton Pan 6. (T2521)

GYILKOSTÓ üdülőtelepen családi villában olcsón nyaralhat. 50 százalékos vasuti kedvezmény. Cim a kiadóban. (1566)

KÉSZPÉNZES TÁRSAT keres, háboru esetre felmentéssel és a hadsereg részére szállító gyárvállalatot 300-500 ezer lejjel, százszázalék biztos haszon. „Komoly társ” jelígye a kiadóba. (1577)

KIADÓ LAKÁS

SZEP szoba, konyha vízvezetékkel 600 lejért kiadó. Str. Horea 6. (1413)

KIADÓ kertes lakás október 1-ére Str. Umbroasa 3. Str. Regalá 32. mellett. — Ugyanott eladó egy palisander ebédli és egy kőrisfa háló. (1237)

ÜZLETHELYISÉG teljes berendezéssel és raktárhelyiséggel jóforgalmu helyen bérbeadó. Özv. Kuti Istvánné. Unirea, Jud. Turda. (V830)

KÉT szoba, konyhás lakás és külön egy nagy szoba, vízvezetékkel (szalonnal, irodák nak alkalmas) kiadó. Cim a kiadóban. (1216)

ÜZLETHELYISÉG azonnalra kiadó Văgőhid mellett. Str. Gh. Tămas és Anton Pan sarok. (1248)

KÉTSZOBÁS, fürdőszobás, parkettes uccai lakás, ujjonnan renoválva kiadó. Cal. Traian 84-a. Értekezni: Biró Alberinél, Str. Văcărescu 7. (1416)

2 SZOBA, konyha, speiz, vagy egy szoba, konyha és egy szoba Cal. Moșilor 100. szám alatt kiadó azonnalra. Értekezni lehet ugyanott Püspökinél. (T 2307)

AUGUSZTUS 1-ére kiadó kétszobás modern komfortos lakás. Cal. Regele Carol II. Nr. 120-B. (781)

KÜLÖNÁLLÓ telken három szoba, konyha összkomfortos új villa kiadó. Str. Biserici Ortodoxe. Értekezni a Gondoskodóban, Cal. Marechal Foch 11. (1387)

SZOBA, konyha, speiz kertes házban kiadó. Str. Uzina Electrica 13. (Sporttelep mellett.) (1419)

SZOBA, konyha (Manzard) kertes villában (Str. Regalá 47.) 800 lejért kiadó. (1433)

MŰHELYNEK, gyárnak, raktárnak, hízaldának alkalmas helyiségek elkülönített telken kiadók. Értekezni Grün, Calea Traian 40. Iparáram bevezetve. (1433)

BUTOROZOTT szoba főzőkemencével kiadó. Str. Massaryk 19., jobbra. (1494)

KERTES lakásban egy különbejáratu uccai nagy üres szoba augusztus 1-re kiadó. Str. Oțetului 8. Értekezni lehet dr. Sárdinénál, C. Reg. Ferdinand 13. em. 24. ajtó. (1541)

HÁROM szobás, komfortos lakás augusztus 1-re kiadó. Cal. Moșilor 54. (T2278)

EGY szoba, konyhás lakás kiadó. Calea Moșilor 54. (T 2336)

KIADÓ 2 szoba konyhakert. Str. Gruia 17. Értekezni Str. Gojdu 11. (1510)

ÖT irodahelyiség és egy nagy terem kiadó a volt Munkás Otthonban, Str. Văii 7. szám alatt augusztus 1-től kezdve. (2513)

CSINOSAN butorozott szoba külön bejáratl azonnalra kiadó. Str. Elisabeta 8., földszint. (1491)

ELEGÁNSAN butorozott különbejáratu szoba fürdő, telefon használatl egy vagy két személy részére kiadó. Cim a kiadóban. (1448)

KIADÓ garagenak, műhelynek alkalmas betonozott raktárhelyiségek. Cal. Regele Ferdinand 72. (1546)

BUTOROZOTT szoba 600 lejért kiadó. Str. Grigorescu 94-nél, Str. Ioan Ursu 8. szám. (1554)

KIADÓ azonnalra egy szoba, továbbá 1 szoba, konyha, fűskamrával és sertésállal. Str. Anastasiu 1. (Kerekdomb mellett.) (1568)

ELEGÁNSAN butorozott szoba, elsőrendű ellátással kiadó. Ugyanott fehér csempé főzőkályha 2 leres olcsón eladó. Grigorescu negyed. Str. Bravilor 6. (1563)

KERESEK három öreg nyugdíjas nőt, vagy férfi kertes nagy szobámba. Str. Budai Deleanu 13., sarokház, délután 7 órától 9 óráig. Butorozás, ellátás megegyezés szerint. (1563)

ÁTADÓ szép szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, kerttel, havi bér egyezer. Str. Oăsanu 72. ajtó 2. (1564)

BUTOROZOTT szoba fürdő használatl azonnal kiadó. P. Carolina 1. em. 11. (1559)

KÖZPONTBAN elegánsan butorozott szoba fürdőszoba használatl kiadó. Telefon-palotával szemben, Str. Radu 9. I. 3. (1545)

KIADÓ szuterin helyiség Barátok temploma mellett. Str. Neculcea 8-a. (1580)

KIADÓ garconlakás. Dr. Veress, Str. Iorga 5. (1589)

LAKÁST KERES

KÉTSZOBÁS hallos, összkomfortos napos kertes lakást keresek különálló házban október közepére. Kivánatra egy évi bért egyszerre előre fizetek. Ajánlatot „Előrefizető” jelígye. (1078)

KERESEK augusztus 15-re 1 szoba, konyha, esetleg külön telek, kerttel. „Pontos” jelígye a kiadóba. (1409)

ÉVES bérlő keres külön telket az A. Muresan környékén 2 szobás, konyhás lakást esetleg istállóval. Cim Cicio Pop 71. (1457)